

Inhalt

Große Beschwerdekammer

Mitteilung der Großen Beschwerdekammer zu dem Verfahren G 2/06 **393**

Entscheidungen der Beschwerdekammern

Juristische Beschwerdekammer

J 25/03 – 3.1.01 – Zurücknahme der Anmeldung/MITSUI CHEMICALS "Berichtigung (Widerruf) der Zurücknahme einer Anmeldung (verneint) – Hinweis auf die Zurücknahme im europäischen Patentregister" **395**

Mitteilungen des EPA

– Beschluss des Präsidenten des EPA vom 25. April 2006 über den Abschluss der technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung **405**

– Mitteilung des EPA vom 25. April 2006 über die Zurücknahme der Anmeldung zur Verhinderung der Veröffentlichung **406**

– Mitteilung des EPA vom 25. April 2006 über den Abschluss der technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der europäischen Patentschrift **409**

– Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentübereinkommen – Ausgabe 2006 **410**

Vertretung

– Disziplinarangelegenheiten Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts **411**

– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **412**

Internationale Verträge

– PCT Beitritt Malaysias (MY) zum PCT **420**

– Beitritt der Republik El Salvador (SV) zum PCT **420**

Gebühren

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen **421**

Terminkalender

Freie Planstellen

Contents

Enlarged Board of Appeal

Communication from the Enlarged Board of Appeal concerning case G 2/06 **393**

Decisions of the boards of appeal

Legal Board of Appeal

J 25/03 – 3.1.01 – Withdrawal of application/MITSUI CHEMICALS "Correction (retraction) of withdrawal of an application (no) – Mention of withdrawal in the Register of European Patents" **395**

Information from the EPO

– Decision of the President of the EPO dated 25 April 2006 concerning the completion of the technical preparations for the publication of European patent applications **405**

– Notice from the EPO dated 25 April 2006 concerning the withdrawal of the application to prevent publication **406**

– Notice from the EPO dated 25 April 2006 concerning the completion of technical preparations for publication of European patent specifications **409**

– Ancillary Regulations to the European Patent Convention – edition 2006 **410**

Representation

– Disciplinary matters Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office **411**

– List of professional representatives before the EPO **412**

International treaties

– PCT Accession to the PCT by Malaysia (MY) **420**

– Accession to the PCT by the Republic of El Salvador (SV) **420**

Fees

Guidance for the payment of fees, costs and prices **421**

Calendar of events

Vacancies

Sommaire

Grande Chambre de recours

Communication de la Grande Chambre de recours concernant la procédure G 2/06 **393**

Décisions des chambres de recours

Chambre de recours juridique

J 25/03 – 3.1.01 – Retrait d'une demande/MITSUI CHEMICALS "Rectification (révocation) du retrait d'une demande (non) – mention du retrait au Registre européen des brevets" **395**

Communications de l'OEB

– Décision du Président de l'OEB, du 25 avril 2006, concernant l'achèvement des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication de la demande de brevet européen **405**

– Communiqué de l'OEB, en date du 25 avril 2006, relatif au retrait de la demande en vue d'en empêcher la publication **406**

– Communiqué de l'OEB, en date du 25 avril 2006, concernant l'achèvement des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication des fascicules de brevet européen **409**

– Règles d'application de la Convention sur le brevet européen – Edition 2006 **410**

Représentation

– Affaires disciplinaires Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets **411**

– Liste des mandataires agréés près l'OEB **412**

Traités internationaux

– PCT Adhésion de la Malaisie (MY) au PCT **420**

– Adhésion de la République d'El Salvador (SV) au PCT **420**

Taxes

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente **421**

Calendrier

Vacances d'emplois

Große Beschwerdekammer**Mitteilung der Großen Beschwerdekammer zu dem Verfahren G 2/06**

Die Technische Beschwerdekammer 3.3.08 hat in Sachen T 1374/04 mit Zwischenentscheidung vom 7. April 2006 der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ folgende Rechtsfragen vorgelegt:

(Übersetzung)

1. Ist Regel 23d c) EPÜ auf eine Anmeldung anzuwenden, die vor dem Inkrafttreten der Regel eingereicht wurde?
2. Falls die Frage 1 bejaht wird, verbietet Regel 23d c) EPÜ die Patentierung von Ansprüchen auf Erzeugnisse (hier: menschliche embryonale Stammzellkulturen), die – wie in der Anmeldung beschrieben – zum Anmeldezeitpunkt ausschließlich durch ein Verfahren hergestellt werden konnten, das zwangsläufig die Zerstörung der menschlichen Embryonen umfasst, aus denen die Erzeugnisse gewonnen werden, wenn dieses Verfahren nicht Teil der Ansprüche ist?
3. Falls die Frage 1 oder 2 verneint wird, verbietet Artikel 53 a) EPÜ die Patentierung solcher Ansprüche?
4. Ist es im Rahmen der Fragen 2 und 3 von Bedeutung, dass nach dem Anmeldetag dieselben Erzeugnisse auch ohne Rückgriff auf ein Verfahren hergestellt werden konnten, das zwangsläufig die Zerstörung menschlicher Embryonen umfasst (hier: z. B. Gewinnung aus vorhandenen menschlichen embryonalen Zelllinien)?

Der vollständige Text der Vorlage in der englischen Sprache kann von der Webseite des Europäischen Patentamts unter

<http://legal.european-patent-office.org/dg3/pdf/t041374eu1.pdf>

abgerufen werden.

Das Verfahren ist anhängig unter dem Aktenzeichen **G 2/06**.

Enlarged Board of Appeal**Communication from the Enlarged Board of Appeal concerning case G 2/06**

By interlocutory decision T 1374/04 dated 7 April 2006, Technical Board of Appeal 3.3.08 has referred the following points of law to the Enlarged Board of Appeal following Article 112(1)(a) EPC:

(language of the proceedings)

1. Does Rule 23d(c) EPC apply to an application filed before the entry into force of the rule?
2. If the answer to question 1 is yes, does Rule 23d(c) EPC forbid the patenting of claims directed to products (here: human embryonic stem cell cultures) which – as described in the application – at the filing date could be prepared exclusively by a method which necessarily involved the destruction of the human embryos from which the said products are derived, if the said method is not part of the claims?
3. If the answer to question 1 or 2 is no, does Article 53(a) EPC forbid patenting such claims?
4. In the context of questions 2 and 3, is it of relevance that after the filing date the same products could be obtained without having to recur to a method necessarily involving the destruction of human embryos (here: eg derivation from available human embryonic cell lines)?

The text of the referral in the English language is available on the Website of the European Patent Office under

<http://legal.european-patent-office.org/dg3/pdf/t041374eu1.pdf>

The case is pending under Ref.

No. **G 2/06**.

Grande Chambre de recours**Communication de la Grande Chambre de recours concernant la procédure G 2/06**

Par la décision intermédiaire T 1374/04 en date du 7 avril 2006, la Chambre de recours technique 3.3.08 a soumis à la Grande Chambre de recours, en application de l'article 112 (1) a) CBE, les questions de droit suivantes :

(Traduction)

1. La règle 23quinquies, lettre c CBE s'applique-t-elle à une demande déposée avant l'entrée en vigueur de ladite règle ?
2. S'il est répondu par l'affirmative à la question 1, la règle 23quinquies, lettre c CBE interdit-elle de délivrer des brevets sur la base de revendications portant sur des produits (en l'espèce : des cultures de cellules souches embryonnaires humaines) qui – comme indiqué dans la demande – ne pouvaient être préparés à la date de dépôt qu'à l'aide d'une méthode impliquant nécessairement la destruction des embryons humains à l'origine desdits produits, si ladite méthode ne fait pas partie des revendications ?
3. S'il est répondu par la négative à la question 1 ou 2, l'article 53a) CBE interdit-il de délivrer des brevets sur la base de revendications de ce type ?
4. Dans le cadre des questions 2 et 3, est-il utile de savoir que les mêmes produits pouvaient être obtenus après la date de dépôt sans devoir recourir à une méthode impliquant nécessairement la destruction d'embryons humains (par exemple, en l'espèce, grâce à une dérivation de lignées cellulaires embryonnaires humaines disponibles) ?

Le texte de la saisine en langue anglaise peut être consulté sur le site internet de l'Office européen des brevets sous :

<http://legal.european-patent-office.org/dg3/pdf/t041374eu1.pdf>

L'affaire est en instance sous le numéro

G 2/06.

Die Große Beschwerdekammer wird sich in der folgenden Besetzung mit der Vorlage befassen: P. Messerli (Vorsitzender), S. Perryman, U. Kinkeldey, A. Nuss, J.-P. Seitz, M. Scuffi, O. Spineanu-Matei.

Es ist damit zu rechnen, dass Dritte von der Gelegenheit Gebrauch machen wollen, schriftliche Stellungnahmen nach Artikel 11b der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer (ABl. EPA 2003, 59) einzureichen. Damit solche Stellungnahmen in geeigneter Form berücksichtigt werden können, ohne dass dadurch das Verfahren mehr als notwendig verzögert wird, sollten sie bis **Ende Oktober 2006** unter Nennung des Aktenzeichens G 2/06 bei der Geschäftsstelle der Großen Beschwerdekammer eingereicht werden.

The Enlarged Board of Appeal considering the referral will be composed as follows: P. Messerli (Chairman), S. Perryman, U. Kinkeldey, A. Nuss, J.-P. Seitz, M. Scuffi, O. Spineanu-Matei.

It is expected that third parties will wish to use the opportunity to file written statements in accordance with Article 11b of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal (OJ EPO 2003, 59). To ensure that any such statements can be given due consideration without holding up the proceedings more than necessary, they should be filed by the **end of October 2006** at the Registry of the Enlarged Board of Appeal, quoting case number G 2/06.

La Grande Chambre de recours qui examinera les questions de droit soumises sera composée de la façon suivante : P. Messerli (Président), S. Perryman, U. Kinkeldey, A. Nuss, J.-P. Seitz, M. Scuffi, O. Spineanu-Matei.

Il est possible qu'à cette occasion des tiers voudront user de la possibilité de présenter des observations écrites conformément à l'article 11b du Règlement de procédure de la Grande Chambre de recours (JO OEB 2003, 59). Afin que ces observations puissent être dûment prises en compte sans retarder inutilement la procédure, elles devront être présentées au greffe de la Grande Chambre de recours **avant la fin octobre 2006**, sous le numéro de référence G 2/06.

Entscheidungen der Beschwerdekammern

Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer vom 27. April 2005 J 25/03 – 3.1.01

(Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: J.-C. Saisset
Mitglieder: E. J. Dufrasne
M. B. Günzel

Anmelder/Beschwerdeführer:
MITSUI CHEMICALS, INC.

**Stichwort: Zurücknahme der
Anmeldung/MITSUI CHEMICALS**

**Artikel: 127 und 129 EPÜ
Regel: 88 und 92 EPÜ**

**Schlagwort: "Berichtigung (Widerruf)
der Zurücknahme einer Anmeldung
(verneint) – Hinweis auf die Zurück-
nahme im europäischen Patent-
register"**

Leitsätze:

I. Die Eintragung der Zurücknahme einer Patentanmeldung in das europäische Patentregister gilt ebenso als öffentliche Bekanntmachung wie ihre Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt (siehe Nr. 9 der Entscheidungsgründe, am Ende).

II. Ein Antrag auf Widerruf der Zurücknahme einer Patentanmeldung ist nicht mehr zulässig, wenn zu dem Zeitpunkt, zu dem er gestellt wird, im europäischen Patentregister bereits auf die Zurücknahme hingewiesen wurde und ein Dritter zum Zeitpunkt der offiziellen öffentlichen Bekanntmachung auch nach einer Akteneinsicht keinen Grund zu der Annahme gehabt hätte, dass die Zurücknahme ein Irrtum war und später widerrufen werden könnte (siehe Nrn. 10 und 11 der Entscheidungsgründe).

Sachverhalt und Anträge

I. Die Beschwerdeführerin (Anmelderin) legte am 14. April 2003 Beschwerde gegen die am 13. Februar 2003 ergangene Entscheidung der Prüfungsabtei-

Decisions of the boards of appeal

Decision of the Legal Board of Appeal dated 27 April 2005 J 25/03 – 3.1.01

(Language of the proceedings)

Composition of the board:

Chairman: J.-C. Saisset
Members: E. J. Dufrasne
M. B. Günzel

Applicant/Appellant:
MITSUI CHEMICALS, INC.

**Headword: Withdrawal of
application/MITSUI CHEMICALS**

**Article: 127, 129 EPC
Rule: 88, 92 EPC**

**Keyword: "Correction (retraction) of
withdrawal of an application (no) –
Mention of withdrawal in the
Register of European Patents"**

Headnote:

I. An entry of a withdrawal of a patent application in the Register of European Patents amounts to its notification to the public as well as a publication in the European Patent Bulletin (cf. point 9 of the Reasons, at the end).

II. A request for retraction of a letter of withdrawal of a patent application is no longer possible if the withdrawal has been mentioned in the Register of European Patents at the time its retraction is applied for if, in the circumstances of the case, even after a file inspection there would not have been any reason for a third party to suspect, at the time of the official notification to the public, that the withdrawal could be erroneous and later retracted (cf. points 10 and 11 of the Reasons).

Summary of facts and submissions

I. On 14 April 2003, the appellant (applicant) lodged an appeal against the decision of the Examining Division despatched on 13 February 2003

Décisions des chambres de recours

Décision de la Chambre de recours juridique en date du 27 avril 2005 J 25/03 – 3.1.01

(Traduction)

Composition de la Chambre :

Président : J.-C. Saisset
Membres : E. J. Dufrasne
M. B. Günzel

Demandeur/requérant :
MITSUI CHEMICALS, INC.

**Référence : Retrait d'une demande/
MITSUI CHEMICALS**

**Article : 127, 129 CBE
Règle : 88, 92 CBE**

**Mot-clé : "Rectification (révocation)
du retrait d'une demande (non) –
mention du retrait au Registre euro-
péen des brevets"**

Sommaire :

I. La mention du retrait d'une demande de brevet portée au Registre européen des brevets a pour effet d'informer le public de ce retrait, au même titre que la publication au Bulletin européen des brevets (cf. point 9 des motifs, in fine).

II. Une requête en révocation d'une lettre annonçant le retrait d'une demande de brevet n'est plus possible une fois que le retrait a été mentionné au Registre européen des brevets si, compte tenu des circonstances de l'espèce, même à l'issue d'une éventuelle inspection du dossier complet, les tiers n'auraient eu aucune raison de soupçonner, au moment où le retrait fut officiellement porté à la connaissance du public, que le retrait était susceptible d'être erroné et d'être révoqué par la suite (cf. points 10 et 11 des motifs).

Exposé des faits et conclusions

I. Le 14 avril 2003, le requérant (demandeur) a formé un recours contre la décision de la division d'examen, envoyée le 13 février 2003, concernant le refus de

lung ein, mit der ihr Antrag auf Widerruf der Zurücknahme der am 9. Oktober 1996 eingereichten Anmeldung Nr. 96933616.3 zurückgewiesen wurde. Die Beschwerdegebühr wurde am selben Tag entrichtet; die Beschwerdebegründung wurde am 20. Juni 2003 eingereicht.

II. Die Streitanmeldung war als PCT-Anmeldung in japanischer Sprache eingereicht worden. Nach dem Eintritt in die regionale Phase hatte das EPA am 24. September 1997 die englische Übersetzung veröffentlicht.

III. Mit Schreiben vom 18. Dezember 2002, das am selben Tag beim Europäischen Patentamt einging, nahm die Anmelderin die Anmeldung vorbehaltlos zurück.

Die Prüfungsabteilung bestätigte die Zurücknahme der Anmeldung mit Schreiben vom 13. Januar 2003 (EPO Form 2077).

IV. Mit Schreiben vom 15. Januar 2003, das am selben Tag beim Europäischen Patentamt einging, beantragte die Anmelderin die Berichtigung ihrer früheren Zurücknahme der Anmeldung nach Regel 88 EPÜ.

V. In der angefochtenen Entscheidung erklärte die Prüfungsabteilung, dass der Antrag auf Widerruf der Zurücknahme der Anmeldung nach der Veröffentlichung der Zurücknahme im europäischen Patentregister am 11. Januar 2003 eingegangen sei. Sie befand daher unter Verweis auf die Entscheidungen J 10/87, J 22/95 und J 4/97, dass eine Zulassung des Widerrufs nicht im Interesse der Öffentlichkeit liege.

VI. In ihrer Beschwerdebegründung und in der mündlichen Verhandlung brachte die Beschwerdeführerin im Wesentlichen Folgendes vor:

Die Entscheidungen J 10/87 und J 4/97 seien im vorliegenden Fall maßgeblich. Nach diesen Entscheidungen könne einem Antrag auf Widerruf der Zurücknahme einer Anmeldung als Ganzes nach Regel 88 EPÜ stattgegeben werden, wenn:

a) die Zurücknahme zu dem Zeitpunkt, zu dem ihr Widerruf beantragt werde, der Öffentlichkeit vom EPA noch nicht offiziell bekannt gegeben worden sei,

concerning the refusal to retract the withdrawal of application 96933616.3 filed on 9 October 1996. The appeal fee was paid on the same day and the statement of grounds of appeal was filed on 20 June 2003.

II. The application-in-suit was filed in Japanese as a PCT application. After entry into the regional phase before the EPO, its translation into English was published by the EPO on 24 September 1997.

III. By a letter dated 18 December 2002 and received at the European Patent Office on the same day, the application was unconditionally withdrawn by the applicant.

By a letter dated 13 January 2003 (Form 2077), the Examining Division acknowledged the withdrawal of the application.

IV. By a letter dated 15 January 2003 and received at the European Patent Office on the same day, the applicant requested correction under Rule 88 EPC of its earlier withdrawal of the application.

V. In the decision under appeal, the Examining Division stated that the request for retraction of the withdrawal arrived in the EPO after publication in the Register of the withdrawal of the application, on 11 January 2003. The Examining Division therefore held it would have been against the public interest to accept the retraction, citing decisions J 10/87, J 22/95 and J 4/97.

VI. In its statement of grounds and during oral proceedings, the appellant argued essentially as follows:

Decisions J 10/87 and J 4/97 are the fundamental ones in the present case. According to these decisions, a request for retraction of the withdrawal of an application as a whole may be allowable under Rule 88 EPC if:

(a) the public has not been officially notified of the withdrawal by the EPO at the time the retraction of the withdrawal is applied for;

révoquer le retrait de la demande 96933616.3 déposée le 9 octobre 1996. La taxe de recours a été acquittée le même jour et le mémoire exposant les motifs du recours a été déposé le 20 juin 2003.

II. La demande en cause a été déposée en japonais, sous la forme d'une demande PCT. Après l'entrée en phase régionale devant l'OEB, sa traduction en anglais a été publiée par l'OEB le 24 septembre 1997.

III. Par lettre datée du 18 décembre 2002 et reçue à l'Office européen des brevets le même jour, la demande a été retirée inconditionnellement par le demandeur.

Par lettre datée du 13 janvier 2003 (formulaire 2077), la division d'examen a accusé réception du retrait de la demande.

IV. Par lettre datée du 15 janvier 2003 et reçue à l'Office européen des brevets le même jour, le demandeur a requis une correction, au titre de la règle 88 CBE, de son précédent retrait de la demande.

V. Dans la décision contre laquelle le recours est formé, la division d'examen a déclaré que la requête en révocation du retrait est parvenue à l'OEB après la publication du retrait de la demande au Registre, le 11 janvier 2003. La division d'examen a donc estimé, citant les décisions J 10/87, J 22/95 et J 4/97, qu'accepter la révocation aurait été contraire à l'intérêt du public.

VI. Dans son mémoire exposant les motifs du recours, et lors de la procédure orale, le requérant a fait valoir, pour l'essentiel, les arguments suivants :

Les décisions J 10/87 et J 4/97 sont fondamentales pour la présente espèce. Selon ces décisions, une requête en révocation du retrait d'une demande dans sa totalité peut être admise, sur le fondement de la règle 88 CBE, si :

a) au moment où la révocation du retrait est demandée, l'OEB n'a pas encore informé officiellement le public du retrait ;

b) die irrtümliche Zurücknahme einem entschuldbaren Versehen zuzuschreiben sei,

c) dadurch keine wesentliche Verfahrensverzögerung entstehe und

d) das EPA zu der Überzeugung gelange, dass die Interessen Dritter, die möglicherweise durch Akteneinsicht Kenntnis von der Zurücknahme erhalten hätten, ausreichend geschützt seien.

Es seien Erklärungen als Erläuterung und Beleg für die Begleitumstände des Missverständnisses zwischen der Anmelderin und ihrem japanischen Vertreter vorgelegt worden, das zu der vorbehaltlosen Zurücknahme durch den bevollmächtigten europäischen Vertreter geführt habe. Diese sei einem entschuldbaren Versehen zuzuschreiben.

Der Widerruf der Zurücknahme sei unverzüglich beantragt worden, denn der Widerrufs Antrag sei nur einen Tag, nachdem der japanische Vertreter den Fehler bemerkt habe, gestellt worden.

Dritte seien seit dem 15. Januar 2003 im öffentlichen Teil der Akte über den Antrag auf Widerruf der Zurücknahme informiert und somit gewarnt gewesen, sich nicht auf die am 11. Januar 2003 im Register veröffentlichten Angaben zu verlassen. In dem sehr kurzen Zeitraum zwischen dem 11. und dem 15. Januar 2003 seien Dritte also ausreichend geschützt gewesen. Dieser Zeitraum von vier Tagen, in dem Dritte – selbst nach Einsichtnahme in die offizielle Akte – nichts von dem Antrag auf Widerruf der Zurücknahme wissen konnten, sei sehr kurz. Dies unterscheide den vorliegenden Fall von dem in der angezogenen Entscheidung J 14/04 behandelten, wo die betreffende Zeitspanne über einen Monat betragen habe, also wesentlich länger gewesen sei.

Die Zurücknahme der Anmeldung sei der Öffentlichkeit bis zum Tag ihres Widerrufs noch nicht offiziell bekannt gegeben worden, denn diese offizielle öffentliche Bekanntgabe erfolge erst mit der Veröffentlichung der Zurücknahme im Patentblatt und nicht mit ihrer Eintragung in das Patentregister.

VII. In einer Mitteilung nach Artikel 11 (1) der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern lud die Kammer die Beschwerdeführerin zu einer mündlichen Verhandlung und vertrat die vorläufige Auffassung, dass der

(b) the erroneous withdrawal is due to an excusable oversight;

(c) there is no substantial delay of the proceedings;

(d) the EPO is satisfied that the interests of third parties who may possibly have taken notice of the withdrawal by inspection of the file are adequately protected.

Declarations have been submitted which explain and support the factual circumstances of the misunderstanding between the applicant and its Japanese representative which had led to the unconditional withdrawal by the European authorised representative. This results from an excusable oversight.

There was no undue delay in seeking retraction of withdrawal since the request for retraction had been filed only one day after the mistake had been noticed by the Japanese representative.

Third parties were informed as of 15 January 2003, in the public part of the file, of the request for retraction of the withdrawal and thus warned against relying on the information published in the Register on 11 January 2003. Consequently, third parties were sufficiently protected over the very short time period from 11 January to 15 January 2003. That time period of four days during which third parties had no means to be aware of the request for retraction of the withdrawal, even by inspecting the official file is very short. This distinguishes the situation in the present case from a situation referred to in cited decision J 14/04, where the corresponding intervening time was more than one month, which is substantially longer.

The public had not been officially notified of the withdrawal of the application at the date of its retraction, this official notification to the public being only achieved by the publication of the withdrawal in the Bulletin and not by its entry in the Register.

VII. In a communication pursuant to Article 11(1) of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal, the Board summoned the appellant to oral proceedings and expressed the preliminary opinion that, the withdrawal of the

b) le retrait erroné est dû à une inadvertance excusable ;

c) il n'y a pas de retard notable au niveau de la procédure ;

d) l'OEB s'est assuré que les intérêts des tiers qui pourraient avoir eu connaissance du retrait en consultant le dossier sont dûment protégés.

Des déclarations ont été produites pour expliquer et justifier les circonstances du malentendu entre le demandeur et son mandataire japonais, qui a conduit au retrait inconditionnel par le mandataire européen. Ce malentendu résulte d'une erreur excusable.

La révocation du retrait n'a pas été sollicitée avec un retard excessif, la requête en révocation ayant été déposée un jour après que le mandataire japonais a remarqué l'erreur.

Les tiers ont été informés dès le 15 janvier 2003, dans la partie du dossier accessible au public, de la requête en révocation du retrait, et ils ont donc été avertis de ne pas se fier aux informations publiées au Registre le 11 janvier 2003. Par conséquent, les tiers ont bénéficié d'une protection suffisante, pendant la très courte période allant du 11 au 15 janvier 2003. Cette période de 4 jours, au cours de laquelle les tiers ne disposaient d'aucun moyen d'être avertis de la requête en révocation du retrait, même en consultant le dossier officiel, est très courte. Ceci distingue la présente espèce d'une situation évoquée dans la décision J 14/04 citée, où l'intervalle de temps, nettement plus long, dépassait un mois.

Le public n'avait pas été informé officiellement du retrait de la demande au moment de sa révocation, la communication officielle au public n'ayant eu lieu que par la publication du retrait au Bulletin, et non pas par sa mention au Registre.

VII. Dans une notification conformément à l'article 11(1) du règlement de procédure des chambres de recours, la Chambre a cité le requérant à une procédure orale et a exprimé l'avis préliminaire selon lequel, le retrait de la

Widerruf der Zurücknahme der Anmeldung wahrscheinlich nicht zugelassen werden könne, weil die Zurücknahme durch den entsprechenden Hinweis im europäischen Patentregister der Öffentlichkeit offiziell bekannt gegeben worden sei und der Öffentlichkeit keine gegenteiligen Informationen zugänglich gewesen seien.

In einer weiteren Mitteilung erhielt die Beschwerdeführerin eine Kopie der Entscheidung J 14/04 zur Kenntnisnahme vor der mündlichen Verhandlung.

VIII. Die mündliche Verhandlung fand am 27. April 2005 statt.

IX. Die Beschwerdeführerin beantragte die Aufhebung der angefochtenen Entscheidung und die Zulassung des Widerrufs der Zurücknahme ihrer Anmeldung.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 bis 108 und der Regel 64 EPÜ und ist somit zulässig.

2. Regel 88 EPÜ, deren Anwendung die Beschwerdeführerin beantragt hat, lässt die Berichtigung von Mängeln unter genau definierten Bedingungen zu (siehe hierzu die Ausführungen zur Entstehungsgeschichte der Regel 88 EPÜ in der frühen einschlägigen Entscheidung J 8/80, ABI. EPA 1980, 293, Nrn. IX bis XIV des Sachverhalts und der Anträge, und die enge Auslegung dieser Regel unter Nr. 6 der dortigen Entscheidungsgründe).

In der Entscheidung J 10/87 (ABI. EPA 1989, 323) wurde Regel 88 EPÜ angewendet, um dem Widerruf einer Zurücknahme der Benennung eines Vertragsstaats in einer veröffentlichten Patentanmeldung unter bestimmten Umständen stattzugeben.

In der Entscheidung J 4/97 vom 9. Juli 1997 gab die Kammer unter Berufung auf die Begründung in J 10/87 dem Widerruf der Zurücknahme einer veröffentlichten Patentanmeldung als Ganzes statt.

Beide Entscheidungen befassen sich eingehend mit dem Ausnahmecharakter der Berichtigung von Mängeln nach Regel 88 EPÜ vor dem Hintergrund der Rechtssicherheit und der Abwägung der Interessen des Anmelders gegenüber

application having been officially notified to the public by its mention in the Register of European Patents and information to the contrary not being available to the public, its retraction could not probably be allowed.

In a further notification a copy of decision J 14/04 was sent to the appellant for consideration in view of the oral proceedings.

VIII. Oral proceedings were held on 27 April 2005.

IX. The appellant requested that the decision under appeal be set aside and that the retraction of the withdrawal of the application be allowed.

Reasons for the decision

1. The appeal complies with Articles 106 to 108 and Rule 64 EPC. It is therefore admissible.

2. Rule 88 EPC, the application of which is requested by the appellant, allows correction of errors under strictly defined conditions (see elements on the origins of Rule 88 EPC in an early decision based thereon, J 8/80, OJ EPO 1980, 293, Facts and Submissions, points IX to XIV and its strict application in the same decision, point 6 of the reasons).

Decision J 10/87 (OJ EPO 1989, 323) applied Rule 88 EPC so as to allow the retraction of the withdrawal of the designation of a Contracting State in a published patent application, in appropriate circumstances.

Decision J 4/97 of 9 July 1997 applied the reasoning of J 10/87 to allow the retraction of the withdrawal of a published patent application as a whole.

These two decisions carefully consider the exceptional character of the correction of errors under Rule 88 EPC, based on the requirement of legal certainty and balancing the interests of the applicant and of third parties (J 10/87,

demande ayant été officiellement communiqué au public par sa mention au Registre européen des brevets et le public ne disposant pas d'indication contraire, il était probable que sa révocation ne puisse pas être acceptée.

Dans une autre signification, le requérant a reçu une copie de la décision J 14/04 pour qu'il l'examine en vue de la procédure orale.

VIII. La procédure orale s'est tenue le 27 avril 2005.

IX. Le requérant a demandé que la décision faisant l'objet du recours soit annulée et que la révocation du retrait de la demande soit acceptée.

Motifs de la décision

1. Le recours est conforme aux dispositions des articles 106 à 108 et de la règle 64 CBE. Il est donc recevable.

2. La règle 88 CBE, dont l'application est demandée par le requérant, autorise la correction d'erreurs dans des conditions strictement définies (voir commentaires relatifs à la genèse de la règle 88 CBE, dans une précédente décision fondée sur celle-ci, J 8/80, JO OEB 1980, 293, Faits et conclusions, points IX à XIV, et sa stricte application dans la même décision, point 6 des motifs).

La décision J 10/87 (JO OEB 1989, 323) a appliqué la règle 88 CBE pour autoriser, lorsque les circonstances s'y prêtent, la révocation du retrait de la désignation d'un Etat contractant dans une demande de brevet publiée.

La décision J 4/97 du 9 juillet 1997 a appliqué le raisonnement de J 10/87 pour autoriser la révocation du retrait complet d'une demande de brevet publiée.

Ces deux décisions examinent soigneusement le caractère exceptionnel de la correction d'erreurs prévue par la règle 88 CBE, sur la base de l'exigence de sécurité juridique et en mettant en balance l'intérêt du demandeur et celui

denen Dritter (J 10/87, Nrn. 8 bis 13 der Entscheidungsgründe; J 4/97, Nr. 4 der Entscheidungsgründe).

Die Beschwerdeführerin hat weder die grundsätzliche Relevanz dieser Entscheidungen noch die darin formulierten Bedingungen in Frage gestellt; vielmehr hat sie sich in ihrem Vorbringen sogar darauf berufen.

3. Eine der in den Entscheidungen J 10/87 und J 4/97 aufgestellten Bedingungen für die Zulassung einer Berichtigung nach Regel 88 EPÜ besagt, dass "die Zurücknahme ... der Öffentlichkeit bis zu dem Zeitpunkt, zu dem der Widerruf der Zurücknahme beantragt wird, vom EPA nicht offiziell bekannt gegeben worden" sein darf (J 10/87, Nr. 13 der Entscheidungsgründe).

Diese Bedingung war in der Sache J 10/87 erfüllt, weil die Zurücknahme der Benennung noch nicht im Europäischen Patentblatt veröffentlicht worden war, als der Widerruf der Zurücknahme beantragt wurde (Nr. 14 der Entscheidungsgründe). Außerdem stellte die Kammer in dieser Entscheidung ausdrücklich fest, dass der Rechtssicherheit der Vorrang gebührt und das Interesse der Öffentlichkeit, die sich auf die offiziellen Bekanntmachungen des Europäischen Patentamts verlassen können muss, über das Interesse eines Patentanmelders zu stellen ist, seine bereits öffentlich bekannt gemachte irrtümliche Erklärung über die Zurücknahme der Anmeldung korrigieren zu lassen.

In der Sache J 4/97 war die Bedingung ebenfalls erfüllt, weil der Widerruf der Zurücknahme der Patentanmeldung vor ihrer Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt und sogar noch vor ihrer Eintragung in das europäische Patentregister beantragt worden war (Nr. 6 der Entscheidungsgründe).

In der früheren Entscheidung J 15/86 (ABI. EPA 1988, 417) war die Kammer ebenfalls zu dem Schluss gekommen, dass eine Zurücknahmeerklärung nicht mehr widerrufen werden kann, wenn die Zurücknahme der Öffentlichkeit bereits im Europäischen Patentblatt bekannt gemacht worden ist.

4. Aus diesen Entscheidungen ergibt sich, dass Regel 88 EPÜ im Interesse der Rechtssicherheit und in Abwägung der Interessen des Patentanmelders gegenüber denen Dritter nur dann

points 8 to 13 of the reasons, J 4/97, point 4 of the reasons).

The appellant does not challenge the basic relevance of these decisions nor the conditions developed therein and, on the contrary, referred to them in its argumentation.

3. Amongst the appropriate circumstances established by decisions J 10/87 and J 4/97 for allowing correction under Rule 88 EPC is the condition that "at the time the retraction of the withdrawal is applied for, the public has not been officially notified of the withdrawal by the EPO" (J 10/87, point 13 of the reasons).

In decision J 10/87, that condition was fulfilled, since the withdrawal of the designation was not published in the European Patent Bulletin before the retraction of the withdrawal had been applied for (point 14 of the reasons). The Board also clearly stated in that decision that legal certainty must prevail and that the public interest in being able to rely on information officially published by the European Patent Office must rank higher than the interest of a patent applicant in having its statement withdrawing the application, already notified to the public, corrected.

In decision J 4/97, that condition was also fulfilled since retraction of the withdrawal of the patent application was requested before the withdrawal had been published in the European Patent Bulletin and even before it had been mentioned in the Register of European Patents (point 6 of the reasons).

In the earlier decision J 15/86 (OJ EPO 1988, 417), the Board also considered that it was too late to ask for retraction of a withdrawal once the withdrawal had been notified to the public in the European Patent Bulletin.

4. It can be deduced from these decisions that for Rule 88 EPC to apply, the withdrawal of a published patent application must not have been officially notified at the time the retraction of the

des tiers (J 10/87, points 8 à 13 des motifs, J 4/97, point 4 des motifs).

Le requérant ne conteste pas la pertinence fondamentale de ces décisions, ne remet pas en cause les conditions qui y sont exposées ; au contraire, il s'y réfère dans son argumentation.

3. Parmi les circonstances, prises en compte par les décisions J 10/87 et J 4/97, permettant une correction au titre de la règle 88 CBE, figure la condition qu'"à la date à laquelle la révocation du retrait est demandée, le public n'ait pas encore été officiellement informé par l'OEB de ce retrait" (J 10/87, point 13 des motifs).

Dans la décision J 10/87, cette condition était remplie, puisque que le retrait de la désignation n'avait pas été publié au Bulletin européen des brevets avant que la révocation du retrait ne soit demandée (point 14 des motifs). La Chambre a également clairement affirmé, dans cette décision, que la sécurité juridique doit prévaloir et que l'intérêt des tiers, qui doivent pouvoir se fier aux informations officielles publiées par l'Office européen des brevets, prime sur l'intérêt d'un demandeur de brevet qui souhaite corriger sa déclaration de retrait déjà portée à la connaissance du public.

Dans la décision J 4/97, cette condition était également remplie, puisque la révocation du retrait de la demande de brevet avait été requise avant que le retrait n'ait été publié au Bulletin européen des brevets, et même avant sa mention au Registre européen des brevets (point 6 des motifs).

Dans la décision antérieure J 15/86 (JO OEB 1988, 417), la Chambre a également considéré qu'il était trop tard pour solliciter la révocation d'un retrait une fois que le public a été informé de ce retrait dans le Bulletin européen des brevets.

4. On peut déduire de ces décisions que, pour que la règle 88 CBE s'applique, il faut que le retrait d'une demande de brevet publiée n'ait pas fait l'objet d'une communication officielle à

anwendbar ist, wenn die Zurücknahme einer veröffentlichten Patentanmeldung zu dem Zeitpunkt, zu dem der Widerruf der Zurücknahme beantragt wird, noch nicht offiziell bekannt gegeben wurde.

Ferner besagen diese Entscheidungen eindeutig, dass die Zurücknahme mit der Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt offiziell bekannt gemacht wird und ab diesem Zeitpunkt nicht mehr widerrufen werden kann.

Sie beantworten aber nicht direkt die Frage, die sich im vorliegenden Fall stellt, nämlich ob der Hinweis auf die Zurücknahme im europäischen Patentregister als offizielle öffentliche Bekanntmachung anzusehen ist, die einen Widerruf der Zurücknahme ab diesem Zeitpunkt unmöglich machen würde, selbst wenn die Zurücknahme noch nicht im Europäischen Patentblatt veröffentlicht wurde.

Vielmehr besagen diese Entscheidungen, dass die Zurücknahme mit ihrer Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt der Öffentlichkeit offiziell bekannt gemacht wurde und ihr Widerruf danach nicht mehr möglich ist. Entgegen dem Vorbringen der Beschwerdeführerin lässt sich daraus jedoch nicht ableiten, dass diese Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt unbedingt das einzige Instrument ist, um die Zurücknahme der Öffentlichkeit offiziell bekannt zu geben und ihren Widerruf unmöglich zu machen.

5. Somit stellt sich die Frage, ob der Hinweis im europäischen Patentregister und die Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt beide gleichermaßen als offizielle öffentliche Bekanntmachungen gelten können.

6. In der Entscheidung T 824/00 (ABl. EPA 2004, 5, am Ende von Nr. 8 der Entscheidungsgründe) wird die Bekanntmachung im Europäischen Patentblatt und im europäischen Patentregister als vergleichbar erachtet, wenn die Entscheidung J 10/87 dahin gehend ausgelegt wird, dass sie nach Veröffentlichung der Zurücknahme im Europäischen Patentblatt oder gar im europäischen Patentregister deren Widerruf ausschließt.

7. Die Entscheidung J 14/04 vom 17. März 2005 betraf einen ähnlich gelagerten Fall wie den vorliegenden; auch hier wurde der Widerruf der Zurück-

withdrawal is requested, in the interest of legal certainty, and balancing the interests of the applicant and of the third parties.

These decisions also clearly state that publication in the European Patent Bulletin of the withdrawal is an official notification thereof, which renders its further retraction impossible.

However, they do not directly answer the question submitted in the present case, i.e. whether or not the mention of the withdrawal in the Register of European Patents has to be considered as an official notification to the public which would render retraction of the withdrawal impossible from said mention, even before further possible publication of the withdrawal in the European Patent Bulletin.

In other words, these decisions establish that the withdrawal has been officially notified to the public and its retraction is no longer possible if the withdrawal has been published in the European Patent Bulletin. However, it cannot be inferred therefrom, contrary to the appellant's argument, that said publication in the European Patent Bulletin is necessarily the only instrument to officially notify the public of the withdrawal and to render its further retraction impossible.

5. The question is then whether mention in the Register of European Patents or publication in the European Patent Bulletin can be assimilated as both being official notifications to the public.

6. In decision T 824/00 (OJ EPO 2004, 5, point 8 of the reasons in fine), publication in the European Patent Bulletin and mention in the Register of European Patents are considered as being comparable when decision J 10/87 is interpreted as preventing retraction after the withdrawal was published in the European Patent Bulletin or even after publication in the Register of European Patents.

7. In decision J 14/04 of 17 March 2005, a situation very similar to the present one was considered where retraction of the withdrawal of a patent application

la date de la requête en révocation du retrait, ceci dans l'intérêt de la sécurité juridique, et en mettant en balance les intérêts du demandeur et ceux des tiers.

De même, ces décisions indiquent clairement que la publication du retrait au Bulletin européen des brevets constitue une information officielle rendant impossible sa révocation ultérieure.

Cependant, elles ne répondent pas directement à la question posée dans la présente espèce, qui est de savoir si la mention du retrait au Registre européen des brevets doit être considérée comme une information officielle au public rendant impossible toute révocation ultérieure du retrait, même si elle intervient avant une éventuelle publication du retrait au Bulletin européen des brevets.

En d'autres termes, ces décisions établissent que le retrait a été officiellement communiqué au public et que sa révocation n'est plus possible dès qu'il a été publié au Bulletin européen des brevets. On ne peut cependant en déduire, contrairement aux arguments du requérant, que cette publication au Bulletin européen des brevets est forcément le seul instrument permettant d'informer officiellement le public du retrait et de rendre impossible sa révocation ultérieure.

5. La question est donc de savoir si la mention au Registre européen des brevets ou la publication au Bulletin européen des brevets peuvent être toutes deux assimilées à une information officielle du public.

6. La décision T 824/00 (JO OEB 2004, 5, point 8 des motifs, à la fin) considère que la publication au Bulletin européen des brevets et la mention au Registre européen des brevets sont comparables lorsque la décision J 10/87 est interprétée comme empêchant la révocation une fois le retrait publié au Bulletin européen des brevets, ou même après publication au Registre européen des brevets.

7. La décision J 14/04 du 17 mars 2005 a examiné une situation très similaire à celle de la présente espèce, où la révocation du retrait d'une demande de

nahme einer Patentanmeldung beantragt, nachdem im europäischen Patentregister auf die Zurücknahme hingewiesen worden war, aber noch bevor sie im Europäischen Patentblatt veröffentlicht wurde.

In diesem Fall prüfte die Kammer, ob der Hinweis auf die Zurücknahme einer Patentanmeldung im europäischen Patentregister wirklich als offizielle öffentliche Bekanntmachung im Sinne der in den Entscheidungen J 10/87 und J 4/97 aufgestellten Bedingung anzusehen ist.

8. In J 14/04 berief sich die Kammer auf das Europäische Patentübereinkommen, das in Kapitel II des siebenten Teils die "Unterrichtung der Öffentlichkeit und Behörden" regelt.

Nach Artikel 127 EPÜ führt das Europäische Patentamt ein Patentregister mit der Bezeichnung europäisches Patentregister, in dem alle Angaben vermerkt werden, deren Eintragung in diesem Übereinkommen vorgeschrieben ist.

In Regel 92 EPÜ sind ferner die in das Register einzutragenden Angaben aufgelistet, die unter dem Buchstaben n auch den Tag umfassen, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen oder zurückgenommen worden ist oder als zurückgenommen gilt.

Diese Verweise auf den Wortlaut des Europäischen Patentübereinkommens sprechen eindeutig für den offiziellen Charakter der Angaben im europäischen Patentregister und insbesondere des Hinweises auf die Zurücknahme einer Patentanmeldung.

Außerdem besagt Artikel 129 a) EPÜ, dass das Europäische Patentblatt die Eintragungen in das europäische Patentregister wiedergibt.

Dies macht deutlich, dass der Inhalt des Europäischen Patentblatts auf den Angaben im europäischen Patentregister beruht. Damit wird der offizielle Charakter der Registerangaben und bis zu einem gewissen Grad sogar der Vorrang des europäischen Patentregisters gegenüber dem Europäischen Patentblatt bekräftigt.

Anders als von der Beschwerdeführerin behauptet, sind also nicht nur mit der Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt, sondern auch mit der Eintra-

was requested after mention of the withdrawal in the Register of European Patents but before its publication in the European Patent Bulletin.

In that case, it was examined whether the mention of the withdrawal of a patent application in the Register of European Patents should properly be considered as an official notification to the public in the sense of the condition established by decisions J 10/87 and J 4/97.

8. Decision J 14/04 refers to the European Patent Convention, which in Chapter II of Part VII sets out the "Information to the public or official authorities".

According to Article 127 EPC, the European Patent Office shall keep a register, to be known as the Register of European Patents, which shall contain those particulars the registration of which is provided for by this Convention.

Rule 92 EPC further lists the entries in the Register, which includes, in paragraph (n), the date on which the European patent application is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn.

These references to the text of the European Patent Convention clearly support the official character of the entries in the Register of European Patents, in particular the mention of the withdrawal of a patent application.

Moreover, Article 129(a) EPC states that the European Patent Bulletin contains entries made in the Register of European Patents.

This indicates clearly that the contents of the European Patent Bulletin relies on entries in the Register of European Patents. It corroborates the official character of the entries in the Register of European Patents and, to a certain extent, even its precedence over the European Patent Bulletin.

So, contrary to what is alleged by the Appellant, legal effects are associated not only with the publication in the European Patent Bulletin, but also with

brevet était requise après la mention du retrait au Registre européen des brevets, mais avant sa publication au Bulletin européen des brevets.

La question a été examinée, dans cette affaire, de savoir s'il convient véritablement de considérer que la mention du retrait d'une demande de brevet au Registre européen des brevets est une information officielle du public au sens des décisions J 10/87 et J 4/97.

8. La décision J 14/04 se réfère à la Convention sur le brevet européen qui, au chapitre II de la septième partie, traite de "l'information du public et des instances officielles".

Conformément à l'article 127 CBE, l'Office européen des brevets tient un registre, dénommé Registre européen des brevets, où sont portées les indications dont l'enregistrement est prévu par la Convention.

En outre, la règle 92 CBE établit la liste des mentions portées au Registre qui comprennent, à l'alinéa n), la date à laquelle la demande de brevet européen est rejetée, retirée ou réputée retirée.

Ces références au texte de la Convention sur le brevet européen plaident clairement en faveur du caractère officiel des mentions au Registre européen des brevets, en particulier de la mention du retrait d'une demande de brevet.

De plus, l'article 129 a) CBE dispose que le Bulletin européen des brevets contient les inscriptions portées au Registre européen des brevets.

Ceci indique clairement que le contenu du Bulletin européen des brevets est fondé sur les inscriptions portées au Registre européen des brevets et corrobore le caractère officiel des mentions portées au Registre européen des brevets et même, dans une certaine mesure, sa préséance sur le Bulletin européen des brevets.

Ainsi, contrairement à ce que prétend le requérant, des effets juridiques découlent non seulement de la publication au Bulletin européen des brevets, mais

gung in das europäische Patentregister rechtliche Wirkungen verbunden. So ist beispielsweise, solange die Erfordernisse der Regel 20 (3) EPÜ nicht erfüllt sind, die als Anmelder eingetragene Person, d. h. die Person, deren Name im europäischen Patentregister steht, die Verfahrensbeteiligte, und sie gilt nach Artikel 60 (3) EPÜ als berechtigt, das Recht auf das europäische Patent geltend zu machen (J 26/95, ABI. EPA 1999, 668, Nr. 2 der Entscheidungsgründe), und zwar unabhängig davon, ob ihr das Recht auf das europäische Patent wirklich zusteht (siehe Artikel 60 (1) EPÜ).

9. In Artikel 127 EPÜ heißt es zum öffentlichen Charakter des Inhalts des europäischen Patentregisters, dass jedermann in das Patentregister Einsicht nehmen kann.

Was das Europäische Patentblatt angeht, so wird es in Artikel 129 a) EPÜ ausdrücklich als Veröffentlichung bezeichnet.

Aus dieser geringfügigen und rein sprachlichen Abweichung lässt sich aber noch kein entscheidender Unterschied ableiten.

In einem weiter gefassten Ansatz ist die Öffentlichkeitsrelevanz des Europäischen Patentblatts und des europäischen Patentregisters unter dem Aspekt zu untersuchen, wie das Europäische Patentamt diese offiziellen Informationsquellen der Öffentlichkeit ab dem Zeitpunkt, zu dem im europäischen Patentregister auf die Zurücknahme der Patentanmeldung hingewiesen wurde, tatsächlich zugänglich gemacht hat. Das Europäische Patentblatt wie auch das europäische Patentregister werden der Öffentlichkeit in ähnlicher Weise über das Internet-Portal *epoline*[®] kostenlos zur Verfügung gestellt. Dabei kann nicht nur jedermann online auf das europäische Patentregister zugreifen, sondern es wird zudem ein Dienst angeboten, mit dem sich anhand nutzerdefinierter Listen von Patentanmeldungen Änderungen in den Akten aller veröffentlichten Patentanmeldungen verfolgen lassen. In Verbindung mit einem weiteren Software-Tool ermöglicht es dieser Dienst, Daten abzugleichen und Änderungen sofort zu erkennen oder sich sogar per E-Mail automatisch benachrichtigen zu lassen, sobald sich bei einem der vorab ausgewählten Fälle

entries in the Register of European Patents. As an example, unless the conditions of Rule 20(3) EPC are met, it is the person registered as applicant, i.e. the person whose name is entered into the Register of European Patents, who is the party to the proceedings and who is deemed to be entitled to exercise the right to the European patent, in accordance with Article 60(3) EPC (J 26/95, OJ EPO 1999, 668, point 2 of the Reasons), irrespective of whether or not the right to a European patent belongs to him as a matter of substance (see Article 60(1) EPC).

9. As to the public character of the content of the Register of European Patents, Article 127 EPC mentions that it is open to public inspection.

As regards the European Patent Bulletin, Article 129(a) EPC explicitly refers to it as being a publication.

No conclusive difference can however be derived simply from this minor and strictly literal difference.

In a broader approach, the public dimensions of the European Patent Bulletin and of the Register of European Patents have to be considered in the framework of how these official sources of information have actually been made available by the European Patent Office to the public since the time the withdrawal of the patent application had been mentioned in the Register of European Patents. Both the European Patent Bulletin and the Register of European Patents are similarly offered freely to the public via *epoline*[®], on the internet. Not only is it possible for any person to access the Register of European Patents on-line but also a service is offered which allows tracking changes in all files of published applications, using tailor-made lists of patent applications. Combined with an additional software tool, it renders it possible to compare data and identify changes immediately, or even automatically to receive an e-mail alert every time a change occurs in any of the cases previously selected in the Register of European Patents (at that time through WebRegPro. See WebRegPro: monitoring patent applications using the

également de l'inscription au Registre européen des brevets. Par exemple, sauf si les critères énoncés à la règle 20(3) CBE sont remplis, c'est la personne enregistrée comme demandeur, c'est-à-dire la personne inscrite dans le Registre européen des brevets, qui est partie à la procédure et qui est réputée habilitée à exercer le droit au brevet européen, conformément à l'article 60(3) CBE (J 26/95, JO OEB 1999, 668, point 2 des motifs), peu importe que le droit au brevet européen lui appartienne sur le fond, ou non (voir article 60(1) CBE).

9. Quant au caractère public que revêt le contenu du Registre européen des brevets, l'article 127 CBE mentionne que ce dernier est ouvert à l'inspection publique.

En ce qui concerne le Bulletin européen des brevets, l'article 129 a) CBE s'y réfère explicitement comme étant une publication.

Cependant, cette différence mineure et strictement littérale ne suffit pas pour établir une différence déterminante.

Plus généralement, le caractère public du Bulletin européen des brevets et du Registre européen des brevets doit être analysé en examinant comment ces sources officielles d'information ont effectivement été mises à disposition du public par l'Office européen des brevets depuis la date à laquelle le retrait de la demande de brevet a été mentionné au Registre européen des brevets. Le public a gratuitement accès de manière similaire tant au Bulletin européen des brevets qu'au Registre européen des brevets, via *epoline*[®], sur Internet. Il est non seulement possible à toute personne d'avoir accès au Registre européen des brevets en ligne, mais il existe également un service permettant de suivre les modifications apportées à tous les dossiers de demandes publiées, en utilisant des listes de demandes de brevets conçues sur mesure. Associé à un outil logiciel complémentaire, ce service permet de comparer des données et d'identifier immédiatement les changements, ou même de recevoir automatiquement un message électronique d'alerte chaque fois qu'un changement intervient dans l'un des dossiers précédemment sélec-

im europäischen Patentregister eine Änderung ergibt (seinerzeit mittels WebRegPro; siehe WebRegPro: Überwachung von Patentanmeldungen mit Hilfe des Europäischen Patentregisters Online in *epoline*[®], EPIDOS News 4/2002, Dezember 2002; auch veröffentlicht auf der Internetseite des Europäischen Patentamts unter "News" am 20. Dezember 2002).

Diese Sachverhalte bezüglich des offiziellen Charakters der verfügbaren Informationen belegen, dass die Angaben im europäischen Patentregister ab dem Tag, an dem sie darin erscheinen, der Öffentlichkeit allgemein zugänglich sind.

Demzufolge ist eine Eintragung in das europäische Patentregister ebenso eine öffentliche Bekanntmachung wie eine Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt.

10. Aus diesen Gründen kommt die Kammer zu dem Schluss, dass die Zurücknahme der Patentanmeldung der Öffentlichkeit mit dem entsprechenden Hinweis im europäischen Patentregister am 11. Januar 2003 offiziell bekannt gegeben wurde, d. h. vor dem Antrag auf Widerruf der Zurücknahme. Ein Dritter hätte zu diesem Zeitpunkt auch nach einer etwaigen Einsicht in die vollständige Akte keinen Grund zu der Annahme gehabt, dass die Zurücknahme ein Irrtum war und später widerrufen werden könnte.

Nach Auffassung der Kammer ist es aus Grund der Rechtssicherheit und der Abwägung der Interessen des Anmelders gegenüber denen Dritter unter den gegebenen Umständen nicht möglich, Regel 88 EPÜ anzuwenden, um den Widerruf der Zurücknahme der Patentanmeldung zuzulassen.

11. Da der Antrag auf Berichtigung der Zurücknahme der Patentanmeldung aus den oben genannten Gründen zurückzuweisen ist, muss im vorliegenden Fall nicht geprüft werden, ob weitere Erfordernisse für eine solche Berichtigung bestehen bzw. erfüllt sind.

Insbesondere ist es für die vorliegende Entscheidung unerheblich, dass zwischen dem Hinweis auf die Zurücknahme im europäischen Patentregister und dem Zeitpunkt, zu dem der Antrag auf Widerruf der Zurücknahme zur Akte genommen wurde, nur vier Tage vergangen sind.

epoline[®] online European Patent Register, EPIDOS News 4/2002, December 2002, also published on the European Patent Office internet site, in the News, on 20 December 2002).

These factual elements surrounding the official character of the information available support the general availability to the public of the entries in the Register of European Patents, from the day they appear therein.

Consequently, an entry in the Register of European Patents also amounts to a notification to the public as well as a publication in the European Patent Bulletin.

10. For these reasons, the Board holds that the public has been officially notified of the withdrawal of the patent application by its mention in the Register of European Patents on 11 January 2003, before the request for retraction of the withdrawal. Even after possible inspection of the complete file, there would not have been any reason for a third party to suspect at that time that the withdrawal could be erroneous and later retracted.

The Board considers that legal certainty and the balance to be made of the applicant's and of third parties' interests do not allow the application of Rule 88 EPC in the present circumstances to authorise the retraction of the withdrawal of the patent application.

11. Because the request for correction of the withdrawal of the patent application has to be rejected for the above reasons, any other requirement for such a correction or its possible fulfilment in the present case need not be considered.

In particular, it is of no relevance for the present decision that only four days lapsed from the mention of the withdrawal in the Register of European Patents to the introduction on the file of the request for retraction of the withdrawal.

tionnés dans le Registre européen des brevets (à l'époque, par l'intermédiaire de WebRegPro; cf. WebRegPro: suivi des demandes de brevet à l'aide du Registre européen des brevets en ligne d'*epoline*[®], EPIDOS News 4/2002, décembre 2002, également publié sur le site Internet de l'Office européen des brevets, à la rubrique "News", le 20 décembre 2002).

Ces faits illustrant le caractère officiel des informations disponibles appuient la thèse selon laquelle les mentions portées au Registre européen des brevets sont généralement accessibles au public dès qu'elles y paraissent.

Par conséquent, la mention dans le Registre européen des brevets constitue une information du public, au même titre que la publication au Bulletin européen des brevets.

10. Pour ces raisons, la Chambre estime que le public a été officiellement informé du retrait de la demande de brevet par sa mention au Registre européen des brevets, le 11 janvier 2003, avant la requête en révocation du retrait. Même à l'issue d'une éventuelle inspection du dossier complet, un tiers n'aurait eu aucune raison de se douter, à ce moment-là, que le retrait pouvait résulter d'une erreur et être révoqué ensuite.

La Chambre considère que la sécurité juridique et la nécessaire mise en balance des intérêts du demandeur et de ceux des tiers ne permettent pas, vu les circonstances de l'espèce, d'appliquer la règle 88 CBE en autorisant la révocation du retrait de la demande de brevet.

11. La requête en rectification du retrait de la demande de brevet devant être rejetée pour les motifs ci-dessus, il n'y a pas lieu d'examiner d'autres conditions s'appliquant à cette rectification ni d'envisager leur éventuel accomplissement dans la présente espèce.

En particulier, le fait que seulement quatre jours se soient écoulés entre la mention du retrait au Registre européen des brevets et l'introduction, dans le dossier, de la requête en révocation du retrait, est inopérant dans la présente décision.

Die offizielle öffentliche Bekanntmachung der Zurücknahme ist ein Schlüsselereignis, und in einem Fall wie dem vorliegenden, in dem ein Dritter zum Zeitpunkt dieser Bekanntmachung auch nach einer etwaigen Einsicht in die vollständige Akte keinen Grund zu der Annahme gehabt hätte, dass die Zurücknahme ein Irrtum war und später widerrufen werden könnte, wäre die Rechtssicherheit in unvertretbarer Weise beeinträchtigt, wenn ein solcher Widerruf doch noch erfolgen dürfte, und sei es auch nur innerhalb eines angeblich "kurzen" Zeitraums.

The official notification to the public of the withdrawal is a key step and legal certainty would suffer unacceptably if further delay, even for an allegedly "short" period of time, were permitted for retraction of the withdrawal in such circumstances as the present ones, where even after possible inspection of the complete file there would not have been any reason for a third party to suspect, at the time of the official notification to the public of the withdrawal, that the withdrawal could be erroneous and later retracted.

L'information officielle du public sur le retrait représente une étape fondamentale ; tolérer un retard supplémentaire, fût-il, comme soutenu, de "courte durée", dans la révocation d'un retrait, reviendrait à compromettre de façon inacceptable la sécurité juridique dans des circonstances semblables à celles de la présente espèce où, même à l'issue d'une éventuelle inspection du dossier complet, les tiers n'auraient eu aucune raison de soupçonner, au moment où le retrait fut officiellement porté à la connaissance du public, que le retrait était susceptible d'être erroné et d'être révoqué par la suite.

Entscheidungsformel**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

Die Beschwerde wird zurückgewiesen.

Order**For these reasons it is decided that:**

The appeal is dismissed.

Dispositif**Par ces motifs, il est statué comme suit :**

Le recours est rejeté.

Mitteilungen des Europäischen Patentamts

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 25. April 2006 über den Abschluss der technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung¹

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf Artikel 10 und Regel 48 (1) EPÜ, beschließt:

Artikel 1

Die technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung gelten mit dem Ende des Tags als abgeschlossen, der fünf Wochen vor dem Ablauf des achtzehnten Monats nach dem Anmeldetag oder, wenn eine Priorität in Anspruch genommen worden ist, nach dem frühesten Prioritätstag liegt. Die Richtlinien für die Prüfung im EPA Teil A-VI, 1.1 und 1.2 (Fassung Juni 2005) werden dahingehend geändert, dass an die Stelle der bisherigen Sieben-Wochen-Frist die neue Fünf-Wochen-Frist tritt².

Artikel 2

Dieser Beschluss tritt am 1. Mai 2006 in Kraft. Der Beschluss des Präsidenten des EPA vom 14. Dezember 1992 (ABI. EPA 1993, 55) wird aufgehoben.

Geschehen zu München am 25. April 2006.

Alain POMPIDOU
Präsident

Information from the European Patent Office

Decision of the President of the European Patent Office dated 25 April 2006 concerning the completion of the technical preparations for the publication of European patent applications¹

The President of the European Patent Office, having regard to Article 10 and Rule 48(1) EPC, has decided as follows:

Article 1

The technical preparations for publication of the European patent application shall be deemed to have been completed at the end of the day that comes five weeks before expiry of the eighteenth month following the date of filing or, if priority is claimed, following the earliest date of priority. The previous time limit of seven weeks in Part A-VI, 1.1 and 1.2, of the Guidelines for Examination in the European Patent Office (June 2005 edition) shall be changed to five weeks.²

Article 2

This decision shall enter into force on 1 May 2006. The decision of the President of the EPO dated 14 December 1992 (OJ EPO 1993, 55) is hereby set aside.

Done at Munich, 25 April 2006

Alain POMPIDOU
President

Communications de l'Office européen des brevets

Décision du Président de l'Office européen des brevets, du 25 avril 2006, concernant l'achèvement des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication de la demande de brevet européen¹

Le Président de l'Office européen des brevets, vu l'article 10 et la règle 48(1) CBE, décide

Article premier

Les préparatifs techniques entrepris en vue de la publication de la demande de brevet européen sont réputés achevés à la fin du jour précédant une période de cinq semaines avant l'expiration d'un délai de dix-huit mois à compter de la date de dépôt ou, lorsqu'une priorité a été revendiquée, à compter de la date de priorité la plus ancienne. Les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, partie A-VI, 1.1 et 1.2 (version de juin 2005), seront modifiées en conséquence, le délai de sept semaines étant remplacé par le nouveau délai de cinq semaines².

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} mai 2006. Elle remplace la décision du Président de l'OEB du 14 décembre 1992 (JO OEB 1993, 55).

Fait à Munich, le 25 avril 2006.

Alain POMPIDOU
Président

¹ Siehe hierzu die Mitteilung des EPA vom 25. April 2006 über die Zurücknahme der Anmeldung zur Verhinderung der Veröffentlichung (ABI. EPA 2006, 406).

² Diese Änderung wird bei der nächsten Revision der Richtlinien eingearbeitet werden.

¹ See also the Notice from the EPO dated 25 April 2006 concerning the withdrawal of the application to prevent publication (OJ EPO 2006, 406).

² This amendment will be incorporated into the next revised edition of the Guidelines.

¹ Cf. à ce propos le Communiqué de l'OEB, en date du 25 avril 2006, relatif au retrait de la demande en vue d'en empêcher la publication (JO OEB 2006, 406).

² Cette modification figurera dans la prochaine mise à jour des Directives.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 25. April 2006 über die Zurücknahme der Anmeldung zur Verhinderung der Veröffentlichung¹

1. Diese Mitteilung ersetzt die Mitteilung vom 14. Dezember 1992 (ABI. EPA 1993, 56).

2. Nach Regel 48 (2) EPÜ wird die europäische Patentanmeldung nicht veröffentlicht, wenn sie vor Abschluss der technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung rechtskräftig zurückgewiesen oder zurückgenommen worden ist oder als zurückgenommen gilt². Der Zeitpunkt des Abschlusses der technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der Anmeldung war bisher auf das Ende des Tags festgelegt worden, der sieben Wochen vor dem Ablauf des 18. Monats nach dem Anmelde- oder (ggf. frühesten) Prioritätstag liegt³. Auf Grund technischer Weiterentwicklungen im Veröffentlichungswesen ist es jetzt möglich, diesen Zeitpunkt auf **fünf Wochen** zu verkürzen⁴. Geht die Zurücknahmeerklärung spätestens zu diesem Zeitpunkt beim EPA ein, hat der Anmelder einen Anspruch darauf, dass die Veröffentlichung unterbleibt.

3. Nach der Entscheidung J 5/81 der Juristischen Beschwerdekammer (ABI. EPA 1982, 155) ist das Europäische Patentamt nicht verpflichtet, eine **nach Abschluss der technischen Vorbereitungen** zurückgenommene Anmeldung noch zu veröffentlichen. Aus diesem Grund ist das Amt bemüht, auch in einem solchen Fall die Veröffentlichung zu verhindern, wenn dies die tatsächlichen Umstände noch erlauben. Dies wird im Einzelfall vom EPA geprüft. In der Praxis hat sich in den letzten Jahren herausgestellt, dass eine Veröffentlichung häufig noch verhindert werden kann, wenn die Zurücknahmeerklärung

Notice from the European Patent Office dated 25 April 2006 concerning the withdrawal of the application to prevent publication¹

1. This Notice replaces the previous Notice dated 14 December 1992 (OJ EPO 1993, 56).

2. Under Rule 48(2) EPC the European patent application will not be published if it is finally refused, withdrawn or deemed to be withdrawn before the termination of the technical preparations for publication². In the past, the point of completion of the technical preparations for publication of the application was fixed as being the end of the day that comes seven weeks before expiry of the 18th month from the date of filing or the (earliest) date of priority³. Developments in publication technology have now made it possible to shorten this period to **five weeks**⁴. If the declaration of withdrawal is filed with the EPO by such date at the latest, the applicant has the right to demand that publication should not take place.

3. The Legal Board of Appeal decided (decision J 5/81, OJ EPO 1982, 155) that the European Patent Office is not obliged to publish an application which is withdrawn **after the completion of the technical preparations**. The Office therefore endeavours to prevent publication in such cases as well, providing the actual circumstances still so permit. This is checked on a case-by-case basis by the EPO. In practice, it has been shown over the last few years that publication can often be prevented if the declaration of withdrawal **is received by the EPO at the latest two weeks before the scheduled date of publication**.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 25 avril 2006, relatif au retrait de la demande en vue d'en empêcher la publication¹

1. Le présent communiqué remplace le communiqué du 14 décembre 1992 (JO OEB 1993, 56).

2. La règle 48(2) CBE dispose que la demande de brevet européen n'est pas publiée lorsqu'elle a été rejetée définitivement ou a été retirée ou est réputée retirée avant la fin des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication². Jusqu'à présent, la date marquant la fin des préparatifs techniques en vue de la publication correspondait à la fin du jour précédant une période de sept semaines avant l'expiration d'un délai de dix-huit mois à compter de la date de dépôt ou de la date de priorité (le cas échéant, de la date de priorité la plus ancienne)³. Grâce aux perfectionnements apportés aux techniques de publication, il est désormais possible de ramener cette période à **cinq semaines**⁴. Si la déclaration de retrait parvient à l'OEB avant cette date limite, le demandeur est en droit d'exiger que sa demande ne soit pas publiée.

3. Selon la décision J 5/81 de la chambre de recours juridique (JO OEB 1982, 155), l'Office européen des brevets n'est pas tenu de publier une demande **retréée après la fin des préparatifs techniques**. Par conséquent, même après la fin des préparatifs techniques, l'Office s'efforce de faire en sorte qu'il ne soit pas procédé à cette publication si les circonstances le lui permettent. L'OEB apprécie la situation dans chaque cas. Il s'est avéré au cours des dernières années qu'il est souvent possible dans la pratique d'empêcher la publication si la déclaration de retrait parvient à l'OEB au plus tard deux

¹ Siehe hierzu Richtlinien für die Prüfung im EPA Teil A-VI, 1.1 und 1.2, die bei der nächsten Revision der Richtlinien entsprechend geändert werden.

² Siehe hierzu Mitteilung des EPA vom 28. August 1990 über die Veröffentlichung europäischer Patentanmeldungen, die noch nicht endgültig als zurückgenommen gelten (ABI. EPA 1990, 455).

³ Siehe Beschluss des Präsidenten des EPA vom 14. Dezember 1992 (ABI. EPA 1993, 55).

⁴ Siehe Beschluss des Präsidenten des EPA vom 25. April 2006, abgedruckt auf Seite 405 dieses Amtsblatts.

¹ See the Guidelines for Examination in the EPO, A-VI, 1.1 and 1.2, which will be amended accordingly in the next revised edition.

² See the Notice from the EPO, dated 28 August 1990, concerning the publication of European patent applications whose deemed withdrawal has not yet become definitive (OJ EPO 1990, 455).

³ See the Decision of the President of the EPO, dated 14 December 1992 (OJ EPO 1993, 55).

⁴ See the Decision of the President of the EPO, dated 25 April 2006 and published on p. 405 of this issue of the Official Journal.

¹ Cf. à ce propos les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, partie A-VI, 1.1 et 1.2., lesquelles seront modifiées en conséquence lors de leur prochaine mise à jour.

² Cf. à ce sujet le Communiqué de l'OEB, en date du 28 août 1990, relatif à la publication des demandes de brevet européen qui ne sont pas encore définitivement réputées retirées (JO OEB 1990, 455).

³ Cf. Décision du Président de l'OEB, en date du 14 décembre 1992 (JO OEB 1993, 55).

⁴ Cf. Décision du Président de l'OEB, en date du 25 avril 2006, publiée à la page 405 du présent numéro du Journal officiel.

spätestens zwei Wochen vor dem vorgesehenen Veröffentlichungstag beim EPA eingeht. Dies kann jedoch vom Amt nicht verbindlich zugesagt werden, wie überhaupt feste zeitliche Grenzen, in welchen Fällen eine Zurücknahme nach Abschluss der technischen Vorbereitungen noch die Veröffentlichung verhindert, nicht angegeben werden können.

Als letzten Hinweis auf den Zeitpunkt der bevorstehenden Veröffentlichung der Anmeldung sollte der Anmelder die Mitteilung des EPA gemäß Artikel 67 EPÜ betrachten (EPA Form 1133), die etwa vier Wochen vor dem vorgesehenen Veröffentlichungstag abgesandt wird. Beabsichtigt der Anmelder die Anmeldung zurückzunehmen, um ihre Veröffentlichung nach Artikel 93 EPÜ zu verhindern, so muss er nun umgehend reagieren, da die technischen Vorbereitungen bereits abgeschlossen sind und die Chance, die Veröffentlichung noch zu verhindern, nach diesem Zeitpunkt zunehmend geringer wird. Die Mitteilung des EPA gemäß Artikel 67 EPÜ ist allerdings nur eine Serviceleistung des EPA, aus deren Unterlassung keine Ansprüche hergeleitet werden können. Geht die Zurücknahmeerklärung erst nach Abschluss der technischen Vorbereitungen ein, kann zwar gegebenenfalls die Veröffentlichung der Anmeldung nach Artikel 93 EPÜ noch verhindert werden, jedoch ist dann das Verfahren zur Bekanntmachung der Veröffentlichung im Europäischen Patentblatt (Art. 129 a), Regel 92 (1) EPÜ) bereits so weit fortgeschritten, dass diese Bekanntmachung nicht mehr unterdrückt werden kann. Der (unrichtige) Hinweis wird später durch eine entsprechende Veröffentlichung in Teil 1.8 (2) des Patentblatts widerrufen und eröffnet daher nicht die Möglichkeit der Akteneinsicht nach Artikel 128 (4) EPÜ.

4. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass die Anmeldung auch unter der **Bedingung** zurückgenommen werden kann, dass die **Veröffentlichung der Anmeldung** nach Artikel 93 EPÜ **unterbleibt** (siehe Entscheidung J 11/80 der Juristischen Beschwerdekammer, Entscheidungsgründe unter Nr. 4, ABI. EPA 1981, 141). Stellt das Amt fest, dass die Veröffentlichung der Anmeldung nicht mehr verhindert werden kann, so teilt es dies dem Anmelder mit dem Hinweis mit, dass die Zurücknahmeerklärung

However, the Office cannot give a firm assurance that this will be possible, nor indeed can it specify any fixed time limits within which withdrawal after completion of the technical preparations will still prevent publication.

The communication from the EPO under Article 67 EPC (EPO Form 1133), which is issued about four weeks before the scheduled date of publication, should be regarded by the applicant as the final notification of the date on which the application is to be published. If the applicant intends to withdraw the application in order to prevent its publication under Article 93 EPC, he must react immediately, since the technical preparations will already have been completed, and beyond this point it will become increasingly difficult to prevent publication. It must be emphasised that the communication under Article 67 EPC is merely a courtesy service provided by the EPO; the Office cannot be held liable for any failure to issue the communication. If the declaration of withdrawal is not received until after the technical preparations have been completed, it may still be possible to prevent publication of the application itself pursuant to Article 93 EPC, but the procedure for publishing the mention thereof in the European Patent Bulletin (Article 129(a), Rule 92(1) EPC) will already have reached a stage where such latter publication can no longer be stopped. The (erroneous) mention will subsequently be revoked by publishing an announcement in Part 1.8(2) of the Patent Bulletin and therefore does not give rise to the possibility, under Article 128(4) EPC, of inspecting the files relating to the application.

4. In this connection it is pointed out that the application may also be withdrawn on **condition** that it is **not published** in accordance with Article 93 EPC (see decision J 11/80 of the Legal Board of Appeal, reasons for the decision, point 4, OJ EPO 1981, 141). If the EPO finds that the publication of the application can no longer be stopped, it informs the applicant accordingly and tells him that the declaration of withdrawal is no longer valid and that the procedure will continue. If the applicant no longer wishes to pursue

semaines avant la date de publication prévue. L'Office ne peut cependant garantir ce délai, ni fixer des délais précis permettant de savoir dans quels cas le demandeur pourra encore empêcher la publication de sa demande, en la retirant même après la fin des préparatifs techniques.

Le demandeur doit considérer que la notification que lui adresse l'OEB, conformément à l'article 67 CBE (OEB Form 1133), environ quatre semaines avant le jour prévu pour la publication, vise à attirer une dernière fois son attention sur l'imminence de la publication. Si le demandeur envisage de retirer la demande afin d'en empêcher la publication telle que prévue à l'article 93 CBE, il doit alors le faire savoir sans délai, car les préparatifs techniques sont déjà achevés, et passé ce stade, il sera de plus en plus difficile d'empêcher la publication. La notification établie conformément à l'article 67 CBE n'est toutefois qu'un service offert par l'OEB; le demandeur ne peut se prévaloir de l'omission de cette notification. Si la déclaration de retrait n'est reçue qu'une fois les préparatifs techniques achevés, la publication de la demande prévue à l'article 93 CBE peut éventuellement encore être empêchée, mais la procédure engagée en vue de faire paraître une mention de cette publication dans le Bulletin européen des brevets (art. 129(a), règle 92(1) CBE) est alors tellement avancée qu'il n'est plus possible de faire retirer cette mention. La mention (erronée) est ultérieurement révoquée au point 1.8(2) du Bulletin européen des brevets, et le dossier ne peut donc pas être ouvert à l'inspection publique prévue à l'article 128(4) CBE.

4. Il est rappelé à ce propos que la demande peut également être retirée à la **condition** que la **publication de la demande** prévue à l'article 93 CBE **n'ait pas lieu** (cf. décision J 11/80 de la chambre de recours juridique, point 4 des motifs de la décision, JO OEB 1981, 141). Si l'OEB constate qu'il n'est plus possible d'empêcher la publication de la demande, il en avertit le demandeur en lui précisant que la déclaration de retrait est sans effet et que la procédure suit son cours. Au cas où le demandeur n'est pas intéressé par la

unwirksam ist und das Verfahren weitergeführt wird. Falls der Anmelder trotzdem nicht mehr an einer Weiterverfolgung der Anmeldung interessiert ist, so muss er diese nochmals ohne Bedingung zurücknehmen.

5. Der Anmelder kann dazu beitragen, dass eine Zurücknahmeerklärung, mit der die Veröffentlichung verhindert werden soll, sofort als solche erkannt wird, so dass das Amt unverzüglich die notwendigen Maßnahmen ergreifen kann.

5.1 Die Erklärung über die Zurücknahme sollte alleiniger Gegenstand einer Eingabe sein und nicht mit anderen für das Amt bestimmten Erklärungen zusammengefasst werden.

5.2 Der Zweck, die bevorstehende Veröffentlichung zu verhindern, sollte in der Eingabe deutlich zum Ausdruck gebracht werden.

5.3 Die Übermittlung der Zurücknahmeerklärung durch Telefax ist möglich. Ein Bestätigungsschreiben ist im Regelfall nicht mehr erforderlich (vgl. Artikel 4 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 6. Dezember 2004 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen durch Telefax, ABI. EPA 2005, 41 und Nr. 4.1 der Mitteilung des EPA vom 6. Dezember 2004, ABI. EPA 2005, 45).

the application, he must withdraw it again unconditionally.

5. The applicant can contribute in the following ways towards ensuring that a declaration of withdrawal intended to prevent publication is immediately recognised as such, so that the EPO can take the necessary steps without delay.

5.1 The declaration of withdrawal should be submitted separately and not combined with other declarations addressed to the Office.

5.2 The intention of preventing the forthcoming publication should be clearly indicated in the submission.

5.3 The declaration of withdrawal may be filed by fax. Written confirmation is, as a rule, no longer required (see Article 4 of the Decision of the President of the EPO dated 6 December 2004 on the use of facsimile for filing patent applications and other documents, OJ EPO 2005, 41, and point 4.1 of the Notice from the EPO dated 6 December 2004, OJ EPO 2005, 45).

poursuite de la procédure relative à la demande, il est tenu d'en déclarer une fois de plus le retrait inconditionnel.

5. Pour qu'une déclaration de retrait visant à empêcher la publication soit reconnue immédiatement en tant que telle et que l'OEB puisse prendre dans les plus brefs délais les mesures nécessaires :

5.1 Le demandeur est invité à produire à part sa déclaration de retrait, sans la regrouper avec d'autres déclarations adressées à l'Office ;

5.2 Il doit clairement indiquer le but de sa déclaration, à savoir faire obstacle à la prochaine publication ;

5.3 La déclaration de retrait peut être communiquée par téléfax. Une confirmation écrite n'est plus exigée en règle générale (cf. article 4 de la décision du Président de l'OEB, en date du 6 décembre 2004, relative au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces par téléfax (JO OEB 2005, 41) et point 4.1 du Communiqué de l'OEB, en date du 6 décembre 2004 (JO OEB 2005, 45)).

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 25. April 2006 über den Abschluss der technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der europäischen Patentschrift

1. Gemäß dem Beschluss des Präsidenten des EPA vom 25. April 2006¹ gelten die technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung fünf Wochen vor dem geplanten Tag der Veröffentlichung als abgeschlossen. Nach Regel 53 EPÜ ist Regel 48 EPÜ auf die Veröffentlichung der europäischen Patentschrift entsprechend anzuwenden. Somit beträgt der Zeitraum zwischen dem Abschluss der technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der europäischen Patentschrift und der Veröffentlichung selbst ab 1. Mai 2006 ebenfalls fünf Wochen.

2. Die Entscheidung über die Erteilung (EPA Form 2006) ergeht, nachdem die technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung der europäischen Patentschrift abgeschlossen sind (Richtlinien für die Prüfung im EPA, C-VI, 15.8). Die Patentschrift wird gleichzeitig mit der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung im Europäischen Patentblatt (Art. 98 EPÜ) veröffentlicht. Während der Hinweis auf die Patenterteilung bisher sechs Wochen nach Ergehen der Entscheidung über die Erteilung im Europäischen Patentblatt bekannt gemacht wurde, erfolgt die Bekanntmachung künftig vier Wochen nach Ergehen der Entscheidung.

Notice from the European Patent Office dated 25 April 2006 concerning the completion of technical preparations for publication of European patent specifications

1. According to the decision of the President of the EPO dated 25 April 2006¹, the technical preparations for publication of European patent applications are deemed completed five weeks before the scheduled date of publication. Under Rule 53 EPC, Rule 48 EPC applies mutatis mutandis to the publication of European patent specifications. As a result, as from 1 May 2006, the period between completion of the technical preparations for publication of a European patent specification and the publication itself will likewise be five weeks.

2. The decision to grant (EPO Form 2006) is issued after the technical preparations for publication of a patent specification have been completed (Guidelines for Examination in the EPO, C-VI, 15.8). The patent specification is published at the same time as the publication of the mention of the grant in the European Patent Bulletin (Article 98 EPC). Whereas in the past the mention of the grant was published in the European Patent Bulletin six weeks after issue of the decision to grant, the publication will in future take place four weeks after issue of the decision to grant.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 25 avril 2006, concernant l'achèvement des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication des fascicules de brevet européen

1. Conformément à la décision du Président de l'OEB, du 25 avril 2006¹, les préparatifs techniques entrepris en vue de la publication des demandes de brevet européen sont réputés achevés cinq semaines avant la date de publication prévue. En vertu de la règle 53 CBE, les dispositions de la règle 48 CBE s'appliquent à la publication des fascicules de brevet européen. Par conséquent, à partir du 1^{er} mai 2006, le délai entre l'achèvement des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication d'un fascicule de brevet européen et la publication elle-même sera également de cinq semaines.

2. La décision de délivrer le brevet (OEB Form 2006) est émise après l'achèvement des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication d'un fascicule de brevet (Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, C-VI, 15.8). Le fascicule du brevet est publié en même temps que la mention de la délivrance dans le Bulletin européen des brevets (article 98 CBE). Si la mention de la délivrance était jusque-là publiée dans le Bulletin européen des brevets six semaines après l'émission de la décision de délivrer le brevet, sa publication interviendra à l'avenir quatre semaines après l'émission de la décision de délivrer le brevet.

¹ Siehe S. 405 dieser Ausgabe des Amtsblatts.

¹ See p. 405 of this issue of the Official Journal.

¹ Cf. p. 405 du présent numéro du Journal officiel.

Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentübereinkommen – Ausgabe 2006

Im Juli 2006 werden die Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentübereinkommen, Ausgabe 2006, erscheinen.

Die überarbeitete und auf den neuesten Stand gebrachte Ausgabe der umfangreichen Zusammenstellung der wichtigsten seit 1977 erlassenen Vorschriften, geordnet nach Artikeln und Regeln des EPÜ und der Gebührenordnung, enthält ein umfangreiches Stichwortverzeichnis in den drei Amtssprachen des EPA und eine Liste der Vorschriften geordnet nach dem Veröffentlichungsdatum im ABI. EPA.

Die Sammlung enthält eine umfassende Auswahl von Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentübereinkommen, die im Laufe der Zeit im Amtsblatt des EPA veröffentlicht worden sind. Es handelt sich dabei unter anderem um

- Beschlüsse des Verwaltungsrats,
- Beschlüsse und Mitteilungen des Präsidenten des EPA,
- Verfahrensordnung der Beschwerdekammern und der Grossen Beschwerdekammer des EPA
- Rechtsauskünfte des EPA,
- Vereinbarungen zwischen dem EPA und nationalen Ämtern oder der WIPO.

Ferner enthält die Sammlung Hinweise auf wichtige Vordrucke des EPA. Die erfassten Durchführungsvorschriften sind im Volltext wiedergegeben. Die Sammlung erscheint in den drei Amtssprachen des EPA. Die deutsche, englische und französische Ausgabe kostet jeweils 41 EUR (inkl. Porto und Versand).

Bestellungen sind zu richten an die für den Schriftenversand zuständige Dienststelle des Amtes in Wien.

Das Werk kann auch über den Buchhandel bezogen werden.

ISBN 3-89605-078-8 (deutsche Ausgabe)
ISBN 3-89605-077-x (englische Ausgabe)
ISBN 3-89605-079-6 (französische Ausgabe)

Ancillary Regulations to the European Patent Convention – edition 2006

In July 2006, Ancillary Regulations to the European Patent Convention, edition 2006, will be published.

The revised and updated version of the collection of the most important regulations adopted since 1977, arranged according to the articles and rules of the EPC and of the Rules relating to Fees, contains an extensive index in the three official languages of the EPO and an additional overview of all regulations arranged by publication date in the Official Journal of the EPO.

This collection contains a comprehensive selection of regulations implementing the European Patent Convention, which have all been published at some time in the Official Journal of the EPO and mainly take the form of

- decisions by the Administrative Council
- decisions and communications by the President of the EPO
- rules of procedure of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal of the EPO
- legal advice from the EPO
- agreements between the EPO and national offices or WIPO.

There are also notices concerning important EPO forms. The regulations selected for inclusion are reproduced in full. The collection is published in the three official languages of the EPO. The English, French and German editions each cost EUR 41 (incl. postage).

Orders should be addressed to the EPO's sub-office in Vienna, which distributes publications.

Now also available from booksellers.

ISBN 3-89605-077-x (English edition)
ISBN 3-89605-078-8 (German edition)
ISBN 3-89605-079-6 (French edition)

Règles d'application de la Convention sur le brevet européen – Edition 2006

En juillet 2006, les Règles d'application de la Convention sur le brevet européen, Edition 2006 seront publiées.

La nouvelle version entièrement mise à jour du recueil des principales dispositions adoptées depuis 1977, classées par articles et par règles de la CBE et du règlement relatif aux taxes, contient un index complet dans les trois langues officielles de l'OEB et une table supplémentaire donnant un aperçu général de tous les textes classés suivant leur date de publication au JO OEB.

Le recueil contient un large choix de règles d'application de la Convention sur le brevet européen, qui ont été publiées au fil des années au Journal officiel de l'OEB. Il s'agit essentiellement:

- de décisions du Conseil d'administration,
- de décisions et de communiqués du Président de l'OEB,
- de règlements de procédure des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours de l'OEB,
- de renseignements juridiques fournis par l'OEB,
- d'accords conclus entre l'OEB et les offices nationaux ou l'OMPI.

Le recueil fait également référence aux principaux formulaires de l'OEB. Les Règles d'application contenues dans ce recueil figurent dans leur texte intégral. Le recueil est publié dans les trois langues officielles de l'OEB. Les versions allemande, anglaise et française coûtent chacune EUR 41,- (frais de port compris).

Les commandes sont à adresser au service de l'agence de Vienne chargé de la diffusion des publications.

L'ouvrage est aussi disponible en librairie.

ISBN 3-89605-079-6 (version française)
ISBN 3-89605-078-8 (version allemande)
ISBN 3-89605-077-x (version anglaise)

Vertretung

Disziplinarangelegenheiten

Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat das folgende rechtskundige Mitglied des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABI. EPA 1978, 91 ff.) erneut für einen Zeitraum von drei Jahren zum Mitglied des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Robert Cramer mit Wirkung vom 1. Juni 2006.

2. Der Disziplinarausschuss besteht damit aus sechs rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich Frau Lise Dybdahl (Vorsitzende), Herren Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage und Herman Zaaiman sowie vier Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen und Marc Santarelli.

Representation

Disciplinary matters

Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 ff), the President of the European Patent Office has reappointed the following legally qualified member of the European Patent Office as a member of the Disciplinary Board for a three-year term:

Mr Robert Cramer, with effect from 1 June 2006.

2. The Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Mrs Lise Dybdahl (chairman), Messrs Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage and Herman Zaaiman and four members of the Institute of Professional Representatives, namely Messrs James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen and Marc Santarelli.

Représentation

Affaires disciplinaires

Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91s.), le Président de l'Office européen des brevets a reconduit dans ses fonctions de membre du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, le membre juriste de l'Office européen des brevets dont le nom suit :

M. Robert Cramer, à compter du 1^{er} juin 2006.

2. Le Conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir Mme Lise Dybdahl (président), MM. Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage et Herman Zaaiman, ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir MM. James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen et Marc Santarelli.

**Liste der beim Euro-
päischen Patentamt
zugelassenen Vertreter***

**List of professional
representatives before the
European Patent Office***

**Liste des mandataires
agrés près l'Office
européen des brevets***

AT Österreich / Austria / Autriche

Änderungen / Amendments / Modifications

Jäger, Andreas (AT)
Zumtobel Lighting GmbH
Schweizer Straße 30
A-6850 Dornbirn

Löschungen / Deletions / Radiations

Weber, Helmut (AT) – R. 102(1)
Philips
Intellectual Property & Standards
Triesterstraße 64
A-1101 Wien

BE Belgien / Belgium / Belgique

Löschungen / Deletions / Radiations

Prignot, Jean (BE) – R. 102(1)
41, Allées du Languedoc
B-1140 Bruxelles

BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie

Löschungen / Deletions / Radiations

Manev, Kostadin Chanev (BG) – R. 102(1)
6, Triaditza street, office 402
BG-1000 Sofia

Tabakov, Todor Dimitrov (BG) – R. 102(1)
116, "James Baucher" Blvd.
BG-1407 Sofia

Nenov, Todor Petrov (BG) – R. 102(1)

37, "Solunska" Str.
BG-1000 Sofia

CH Schweiz / Switzerland / Suisse

Eintragung / Entries / Inscriptions

Heine-Kempkens, Claus (DE) – cf. LI
Landstrasse 2
CH-7304 Maienfeld

Hellebrandt, Martin (DE)
Siemens Schweiz AG
Intellectual Property – IP, I-44
Albisriederstrasse 245
CH-8047 Zürich

Wasner, Marita (DE) – cf. DE
F. Hoffmann-La Roche AG
Corporate Law Patents (CLP)
Grenzacherstrasse 124
CH-4070 Basel

Zbinden, Paul A. (CH)
Braunpat Braun Eder AG
Reussstrasse 22
CH-4054 Basel

Änderungen / Amendments / Modifications

Cornut, Isabelle (FR)
Leman Consulting SA
Route de Clémenty 62
CH-1260 Nyon

* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Im Tal 29
D-80331 München
☒ Postfach 260112
D-80058 München
Tel.: (+49-89) 242052-0
Fax: (+49-89) 242052-20
E-Mail: info@patentepi.com

* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Im Tal 29
D-80331 Munich
☒ P.O. Box 260112
D-80058 Munich
Tel.: (+49-89) 242052-0
Fax: (+49-89) 242052-20
e-mail: info@patentepi.com

* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Im Tal 29
D-80331 Munich
☒ Boîte postale 260112
D-80058 Munich
Tél. : (+49-89) 242052-0
Fax : (+49-89) 242052-20
e-mail : info@patentepi.com

CY Zypern / Cyprus / Chypre**Löschungen / Deletions / Radiations**

Araouzos, Demetris (CY) – R. 102(1)
 Chrysses Demetriades & Co.
 284 Arch. Makarios III Avenue
 Fortuna Court, Block B
 CY-3105 Limassol

CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République tchèque**Änderungen / Amendments / Modifications**

Bartušková, Júlia (CZ)
 Tributum Company s. r. o.
 Danová Účetní & Patentová Kancelár
 Washingtonova 5
 CZ-110 00 Praha 1

Löschungen / Deletions / Radiations

Bocek, Josef (CZ) – R. 102(1)
 Dělnická 1168/19
 CZ-736 01 Havířov-Město

DE Deutschland / Germany / Allemagne**Eintragung / Entries / Inscriptions**

Breitenstein, Tilman (DE)
 Bayer MaterialScience AG
 Law and Patents
 Patents and Licensing
 Building Q 18
 D-51368 Leverkusen

Degwert, Hartmut (DE)
 Prinz & Partner GbR
 Patentanwälte
 Postfach 31 04 20
 D-80104 München

Feiler, Lothar (DE)
 Henkel, Feiler & Hänzel
 Patentanwälte
 Maximiliansplatz 21
 D-80333 München

Änderungen / Amendments / Modifications

Becker, Bodo (DE)
 Schaeffler KG
 ST/HZA-GTF
 Industriestraße 1-3
 D-91074 Herzogenaurach

Garkisch, Marcus (DE)
 Henkel, Feiler & Hänzel
 Patentanwälte
 Maximiliansplatz 21
 D-80333 München

Bingel, Carsten (DE)
 BASF Aktiengesellschaft
 Global Intellectual Property
 GVX – C 06
 D-67056 Ludwigshafen

Gerhards, Frank (DE)
 Philipp-Reis-Straße 12
 D-40215 Düsseldorf

Bock, Gerhard (DE)
 Patentanwälte
 Bock & Bieber GbR
 Hans-Knöll-Straße 1
 D-07745 Jena

Gerstein, Hans Joachim (DE)
 Gramm, Lins & Partner GbR
 Freundallee 13
 D-30173 Hannover

Boeters, Hans Dietrich (DE)
 Boeters & Lieck
 Oberanger 32
 D-80331 München

Glück, Martin (DE)
 Patentanwälte
 Graf Wasmeier Glück
 Hermann-Köhl-Straße 2a
 D-93049 Regensburg

Burkhart, Fred (DE)
 Boeters & Lieck
 Oberanger 32
 D-80331 München

Graf, Helmut (DE)
 Patentanwälte
 Graf Wasmeier Glück
 Hermann-Köhl-Straße 2a
 D-93049 Regensburg

Dahlheimer, Berit (DE)
 Prinz & Partner GbR
 Patentanwälte
 Postfach 31 04 20
 D-80104 München

Hänzel, Wolfgang (DE)
 Henkel, Feiler & Hänzel
 Patentanwälte
 Maximiliansplatz 21
 D-80333 München

Heinzelmann, Ingo (DE)
Schaeffler KG
ST/HZA-GTL
Industriestraße 1-3
D-91074 Herzogenaurach

Holzapfel, Waltraud (DE)
Henkel, Feiler & Hänzle
Patentanwälte
Maximiliansplatz 21
D-80333 München

Kitzhofer, Thomas (DE)
Prinz & Partner GbR
Patentanwälte
Postfach 31 04 20
D-80104 München

Knauer, Joachim (DE)
Grosse Bockhorni Schumacher
Patent- und Rechtsanwälte
Postfach 23 01 21
D-45069 Essen

Lenkkeri-Schütz, Ulla (FI)
Bavarian Nordic GmbH
Fraunhoferstraße 13
D-82152 Martinsried

Panten, Kirsten (DE)
Basell Polyolefine GmbH
Intellectual Property
Industriepark Höchst, E413
D-65926 Frankfurt am Main

Rassler, Andrea (DE)
Micronas GmbH
Hans-Bunte-Straße 19
D-79108 Freiburg

Schön, Christoph (DE)
Henkel, Feiler & Hänzle
Patentanwälte
Maximiliansplatz 21
D-80333 München

Sties, Jochen (DE)
Prinz & Partner GbR
Patentanwälte
Postfach 31 04 20
D-80104 München

Strass, Jürgen (DE)
Prinz & Partner GbR
Patentanwälte
Postfach 31 04 20
D-80104 München

Sulzbach, Werner (DE)
Prinz & Partner GbR
Patentanwälte
Postfach 31 04 20
D-80104 München

Teufel, Fritz (DE)
Fichtenweg 17
D-71155 Altdorf

Ulrich, Thomas (DE)
MAN Roland Druckmaschinen AG
Intellectual Property (IP)
Postfach 10 00 96
D-86135 Augsburg

von Ahsen, Erwin-Detlef (DE)
von Ahsen, Nachtwey & Kollegen
Rechts- und Patentanwälte
Wilhelm-Herbst-Straße 5
D-28355 Bremen

Wasmeier, Alfons (DE)
Patentanwälte
Graf Wasmeier Glück
Hermann-Köhl-Straße 2a
D-93049 Regensburg

Wenning, Ekkehard (DE)
Henkel, Feiler & Hänzle
Patentanwälte
Maximiliansplatz 21
D-80333 München

Wüstefeld, Regine Marie (DE)
Ott & Wüstefeld
Patentanwälte
Graf-Bentzel-Straße 36
D-72108 Rottenburg

Ziegler, Anja Elisabeth (DE)
Prinz & Partner GbR
Patentanwälte
Postfach 31 04 20
D-80104 München

Löschungen / Deletions / Radiations

Braun, Dieter (DE) – R. 102(1)
Deisterstraße 75
D-30966 Hemmingen

Jost, Ottokarl (DE) – R. 102(1)
Vogelsangstraße 21
D-71093 Weil im Schönbuch

Konieczny, Benno (DE) – R. 102(1)
Seehausener Allee 16
D-04356 Leipzig

Meyer-Roxlau, Reiner Ferdinand (DE) – R. 102(1)
Am Gfüll 2
D-85652 Pliening-Landsham

Schübel-Hopf, Ursula (DE) – R. 102(1)
Strehl Schübel-Hopf & Partner
Maximilianstraße 54
D-80538 München

Waldorf, Albert (DE) – R. 102(1)
Angerstraße 4
D-82317 Starnberg

Wasner, Marita (DE) – cf. CH
Kador & Partner
Corneliusstraße 15
D-80469 München

EE Estland / Estonia / Estonie**Löschungen / Deletions / Radiations**

Pavelts, Villu (EE) – R. 102(1)
Lasvet Patent & Trademark Agency
Suurtüki 4A
EE-10133 Tallinn

Siim, Tiina (EE) – R. 102(1)
Lasvet Patent & Trademark Agency
Suurtüki 4A
EE-10133 Tallinn

ES Spanien / Spain / Espagne**Löschungen / Deletions / Radiations**

Gomez-Acebo, Isabel (ES) – R. 102(1)
Inversiones Doalca, S.L.
C/ San Bernardo, 123-2.º
E-28015 Madrid

FR Frankreich / France**Eintragung / Entries / Inscriptions**

Thibaud, Jean-Baptiste (FR)
Compagnie Financière Alcatel
54, rue La Boétie
F-75008 Paris

Fritel, Hubert (FR) – R. 102(1)
11, Avenue de l'Est
F-94100 Saint-Maur-des-Fossés

Lincot, Georges (FR) – R. 102(1)
2, place du 14 juillet
F-78800 Houilles

Änderungen / Amendments / Modifications

Allain, Laurent (FR)
PSA Peugeot Citroën
DINO/DRIA/PPIQ/VPI/BLE
18, rue des Fauvelles
LC LG081
F-92256 La Garenne-Colombes

Niel, Michel (FR) – R. 102(1)
Hoechst Marion Roussel
Département des Brevets
102, Route de Noisy
F-93235 Romainville Cedex

Plaisant, Sophie Marie (FR)
Arcelor France
Arcelor Research Intellectual Property
5, rue Luigi Cherubini
F-93212 La Plaine Saint Denis Cedex

Quinot-Busigny, Françoise (FR) – R. 102(1)
72, allée de la Pointe Genète
F-91190 Gif-sur-Yvette

Löschungen / Deletions / Radiations

Cerez-Busnel, Béatrice (FR) – R. 102(1)
27, rue du Docteur Decorse
F-94410 Saint-Maurice

Tonnellier, Marie José (FR) – R. 102(1)
Hoechst Marion Roussel
Département des Brevets
102, Route de Noisy
F-93235 Romainville Cedex

GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Änderungen / Amendments / Modifications**

Beckham, Robert William (GB)
Beckhams
Gatehouse
Lake Road
Portishead
GB-Bristol BS20 7JA

Evans, David Charles (GB)
Moor Place
Wonham Lane
GB-Betchworth, Surrey RH3 7AD

Grant, Anne Rosemary (GB)
57 Brookland Rise
GB-London NW11 6DT

Browne, Robin Forsythe (GB)
HLBBshaw
Merlin House
Falconry Court
Baker's Lane
GB-Epping, Essex CM16 5DQ

Gray, Peter John Bracey (GB)
Thompson Gray LLP
Sussex Innovation Centre
Science Park Square
Falmer
GB-Brighton BN1 9SB

Guyatt, Derek Charles (GB)
75 Bridgewater Road
GB-Berkhamsted, Herts HP4 1JB

MacDougall, Alan John Shaw (GB)
Mathys & Squire
120 Holborn
GB-London EC1N 2SQ

Muir, Justine Claire (GB)
BioScience Patents Ltd
45 Barrier Point
GB-London E16 2SB

Schlich, George William (GB)
HLBBshaw
Merlin House
Falconry Court
Baker's Lane
GB-Epping, Essex CM16 5DQ

Silveston, Judith (GB)
The Dell
Higher Muddiford
GB-Barnstaple EX31 4EZ

Thompson, Trevor George (GB)
Thompson Gray LLP
Sussex Innovation Centre
Science Park Square
Falmer
GB-Brighton BN1 9SB

Löschungen / Deletions / Radiations

Bubb, Antony John Allen (GB) – R. 102(1)
Wilson Gunn Gee
Chancery House
Chancery Lane
GB-London WC2A 1QU

Matthews, Graham Farrah (GB) – R. 102(1)
Prentice & Matthews
Calvert's Buildings
52B Borough High Street
GB-London SE1 1XN

Osborne, David Ernest (GB) – R. 102(1)
65, Antrim Mansions
Antrim Road
GB-London NW3 4XL

GR Griechenland / Greece / Grèce

Löschungen / Deletions / Radiations

Loukatou, Constantina-Nadia (GR) – R. 102(1)
22 Charilaou Trikoupi Street
GR-106 79 Athens

HU Ungarn / Hungary / Hongrie

Löschungen / Deletions / Radiations

Kerekes, Sándor (HU) – R. 102(1)
Esze Tamás u. 1. l. 1.
H-2400 Dunaújváros

Kisvári, János (HU) – R. 102(1)
Maros u. 40.
H-1122 Budapest

Sari, Istvan (HU) – R. 102(1)
Frankel Leo u. 68/b.
H-1023 Budapest

IE Irland / Ireland / Irlande

Änderungen / Amendments / Modifications

Paul, Richard (IE)
Elan Pharma International Ltd
Monksland
Co. Westmeath
IRL-Athlone

IT Italien / Italy / Italie

Änderungen / Amendments / Modifications

Ferroni, Filippo (IT)
Vicolo Giardino, 3
I-20121 Milano

Gallo, Luca (IT)
Apta S.r.l.
Via N. Tommaseo, 70
I-35131 Padova

Löschungen / Deletions / Radiations

Valle, Vittorio (IT) – R. 102(1)
C/o Ufficio Internazionale Brevetti
Ing. C. Gregorj
Via Dogana, 1
I-20123 Milano

LI Liechtenstein

Löschungen / Deletions / Radiations

Heine-Kempkens, Claus (DE) – cf. CH
Unaxis Balzers AG
P.O. Box 1000
FL-9496 Balzers

NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Änderungen / Amendments / Modifications

Barendregt, Frank (NL)
Benoordenhoutseweg 234
NL-2596 Den Haag

Quelle-Fontijn, Monique (NL)
N.V. Organon
Global Patent Department
P.O. Box 20
Wethouder van Eschstraat 1
NL-5340 BH Oss

PL Polen / Poland / Pologne

Änderungen / Amendments / Modifications

Fiolka, Janusz (PL)
Rzecznik Patentowy – Kancelaria
Ul. Lea 112, II p.
PL-30-133 Krakow

Gubernat, Antoni (PL) – R. 102(1)
Kancelaria Patentowa WKTiR
Ul. Kopernika 1
PL-35-959 Rzeszów

Jankowski, Bogdan (PL) – R. 102(1)
Akademia Techniczno-Rolnicza
Ul. A. Kordeckiego 20
PL-85-225 Bydgoszcz

Löschungen / Deletions / Radiations

Binek, Zdzisław (PL) – R. 102(1)
Ul. Pułaskiego 11/2
PL-81-760 Sopot

Kalita, Anna (PL) – R. 102(1)
Kancelaria Patentowa Anna Kalita
Ul. Renesansowa 6/44
PL-26-600 Radom

Błaszczuk, Monika (PL) – R. 102(1)
Ul. J. Hallera 12/8
PL-41-214 Sosnowiec

Kulpiński, Jerzy (PL) – R. 102(1)
Kancelaria Patentowa WKTiR
Ul. Kopernika 1
PL-35-959 Rzeszów

Budny, Jan (PL) – R. 102(1)
Zakład Produkcji Automatyki
Sieciowej S.A.
Ul. Pryzórze 209
PL-57-431 Wolibórz

Paczuski, Mirosław (PL) – R. 102(1)
Kancelaria Patentowa
Ul. Rakowiecka 61
PL-08-110 Siedlce

Danowski, Rafał (PL) – R. 102(1)
Wytwórnia Sprzetu Komunikacyjnego
Pzl-Rzeszów S.A.
Ul. Hetmańska 120
PL-35-078 Rzeszów

Pruska-Jabłońska, Teresa (PL) – R. 102(1)
Instytut Włókien Chemicznych
Ul. Skłodowskiej-Curie 19/27
PL-90-570 Łódź

Dopierała-Bachora, Danuta (PL) – R. 102(1)
Kancelaria Patentowa
Cecylia Zarówna
Ul. I Armii Wojska Polskiego 14
PL-81-383 Gdynia

Samolczyk, Aleksandra M. (PL) – R. 102(1)
Os. Stare Zegrze 31/1
PL-61-249 Poznań

Gruszka, Ilona (PL) – R. 102(1)
Zakłady Tworzyw Sztucznych
Nitron S.A.
Ul. Zawadzkiego 1
PL-42-693 Krupski Młyn

Wąsik, Edward (PL) – R. 102(1)
Kancelaria Prawa Wynalazczego
Ul. Broniewskiego 10a/1
PL-32-500 Chorzów

Wawrzyniak-Tarka, Teresa (PL) – R. 102(1)
Ul. Grochowska 61 A
PL-60-339 Poznań

PT Portugal

Änderungen / Amendments / Modifications

Duraes Rocha, Manuel (PT)
Garrigues, Cunha Ferreira, Lda.
Propriedade Industrial/Intelectual
Av. Conselheiro F. de Sousa, 11-15
Edificio Conselheiro
P-1070-072 Lisboa

RO Rumänien / Romania / Roumanie

Löschungen / Deletions / Radiations

Andrei, Mariana (RO) – R. 102(1)
Ministry of National Defence
9-11 Drumul Taberei Str.
Sector 3
RO-77305 Bucharest

Burčilă, Ioan (RO) – R. 102(1)
Str. Moldovei No. 10
Bl. Crinul, Sc.A
App.28
RO-705200 Pașcani, Jud. Iași

Chiru, Marin (RO) – R. 102(1)
"Chiru Marin" Office
28 Prelungire Ghencea
Bl. C5, Sc. D, App. 152
Sector 6
RO-76817 Bucharest

Ciobanu, Marietta (RO) – R. 102(1)
SC Cometam SRL
118 Cetatea de Balta Street
Bl. 9, Ap. 5
Sector 6
RO-7000 Bucharest

Fântână, Raul Sorin (RO) – R. 102(1)
Cabinet "Fântână Raul Sorin-P.F.A."
B-Dul Grivitei, Nr. 69
Bl. 49, Sc. D, Apt. 32
RO-2200 Brașov

Fulea, Maria (RO) – R. 102(1)
Nowapatent SRL
5 Lotru Street
OP1 CP5 (P.O1 Box 5)
RO-Medias

Istrate, Stefan (RO) – R. 102(1)
Calea 13 Septembrie no. 104
Bl. 48, floor 3, app. 8
Sector 5
RO-7000 Bucharest

Raskai, Maria Magdalena (RO) – R. 102(1)
Cabinet Raskai Maria Magdalena
3 Unirii Street
Bl. D8, Ap. 7
RO-4650 Dej

Zamfir, Nicolae (RO) – R. 102(1)
Industrial Property Office
92 Drumul Taberei Street
Bl. C7, Enter D, Floor 1, App. 122
Sector 6
RO-7000 Bucharest

SE Schweden / Sweden / Suède

Änderungen / Amendments / Modifications

Neij, Hans Mikael (SE)
Anoto AB
Emdalavägen 18
S-223 69 Lund

Perklev, Karin Cecilia (SE)
Anoto AB
Emdalavägen 18
S-223 69 Lund

Wallin, Bo-Göran (SE)
Svartvidegatan 3
S-212 32 Malmö

Löschungen / Deletions / Radiations

Claesson, Lennart (SE) – R. 102(1)
Gösvägen 14
S-175 47 Järfälla

SK Slowakei / Slovakia / Slovaquie

Löschungen / Deletions / Radiations

Mišl'anová, Mária (SK) – R. 102(1)
Mišl'anová Patentova a znamkova kancelaria
Mikovíniho 18
SK-040 11 Košice

TR Türkiye / Turkey / Turquie**Löschungen / Deletions / Radiations**

- Aksaç, Akyut Tolga (TR) – R. 102(1)
Nispetiye Cad. No: 30-C/30
1. Levent
TR-34330 İstanbul
- Aksaç, Sevilay Candan (TR) – R. 102(1)
Nispetiye Cad. No: 30-C/30
1. Levent
TR-34330 İstanbul
- Daldeniz, Elif (TR) – R. 102(1)
Deris Patents & Trademarks Agency
İnebolu Sokak, No: 5
Katabaş
Setüstü
TR-34427 İstanbul
- Demir, Jale (TR) – R. 102(1)
Reşit Galip Cad. No: 118/3
Gaziosmanpaşa
TR-06700 Ankara
- Egemenoğlu, Yunus (TR) – R. 102(1)
Hacılar Mah.
Yeniyol Sok. No: 2, Kat: 3
Osmangazi
TR-16330 Bursa
- Elial, Selami (TR) – R. 102(1)
Mithatpaşa Cad. No: 55/12
Kızılay
TR-06420 Ankara
- Ercanoğlu, Çağla (TR) – R. 102(1)
Emin Ali Paşa Cad. Köknar Sok
Dumankaya A Blok,
No: 3/1, 12-25
Küçükyalı, Maltepe
TR-81570 İstanbul
- Kayim, Ersin (TR) – R. 102(1)
Delphi Automotive System Türkiye
Yukari Dudullu
Organize Sanayi Bölgesi
Umraniye
TR-81260 İstanbul
- Kazancı, H. Neslihan (TR) – R. 102(1)
Atatürk Bulvarı, 199/A-12
Kavaklıdere
TR-06680 Ankara
- Kocatürk, Ayşegül (TR) – R. 102(1)
Büyükdere Cad. No: 205
4. Levent
TR-80650 İstanbul
- Oğuz, Fatih (TR) – R. 102(1)
Halaskargazi Cad. No: 263-265
Koket Oger Apt. K:5, D:12
Osmanbey, Sisli
TR-80260 İstanbul
- Ülgen, Burcu (TR) – R. 102(1)
Eminalipaşa Cad. Köknar Sok.
Dumankaya Sitesi No: 3/1
TR-81110 Küçükyalı, İstanbul


Internationale Verträge**PCT****Beitritt Malaysias (MY)
zum PCT**Inkrafttreten: 16. August 2006


International treaties**PCT****Accession to the PCT
by Malaysia (MY)**Entry into force: 16 August 2006


Traités internationaux**PCT****Adhésion de la Malaisie
(MY) au PCT**Entrée en vigueur : 16 août 2006


Internationale Verträge**PCT**
International treaties**PCT**
Traités internationaux**PCT****Beitritt der Republik
El Salvador (SV) zum PCT**

Inkrafttreten: 17. August 2006

**Accession to the PCT by the
Republic of El Salvador (SV)**

Entry into force: 17 August 2006

**Adhésion de la République
d'El Salvador (SV) au PCT**

Entrée en vigueur : 17 août 2006

Gebühren

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2006, 255 ff. und 259 ff.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm> veröffentlicht.

Fees

Guidance for the payment of fees, costs and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 206, 255 ff and 259 ff.

Fee information is also published on the internet under <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm>.

Taxes

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2006, 255 s. et 259 s.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm>.

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	EPO/EPA	EPO	OEB
3.–5.7.2006	Beschwerdeausschuss des Verwaltungsrats München	Appeals Committee of the Administrative Council Munich	Commission de recours du Conseil d'administration Munich
19.–21.9.2006	Ausschuss "Patentrecht" München	Committee on Patent Law Munich	Comité "Droit des brevets" Munich
26.–28.9.2006	Arbeitsgruppe "Technische Information" München	Working Party on Technical Information Munich	Groupe de travail "Information technique" Munich
4.–5.10.2006	Jahreskonferenz zu den Online-Diensten Lissabon	Online Services Annual Conference Lisbon	Services en ligne – Conférence annuelle Lisbonne
5.–6.10.2006	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
10.–12.10.2006	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
24.–26.10.2006	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
5.–8.12.2006	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
6.–8.3.2007	Europäische Eignungsprüfung München	European qualifying examination Munich	Examen européen de qualification Munich
	epi	epi	epi
16.–17.10.2006	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Istanbul	Council of the Institute of Professional Representatives Istanbul	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Istanbul
21.–22.5.2007	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Krakau	Council of the Institute of Professional Representatives Krakow	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Cracovie
	Internationale Tagungen und Veranstaltungen	International meetings and events	Réunions et manifestations internationales
	WIPO	WIPO	OMPI
25.9.–3.10.2006	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of the Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****EPO Seminars****European Patent Academy*****Public events**

7.–8.9.2006	Public conference – Policy, Law and Economics of Intellectual Property Code: AC02-2006 EPO Munich
9.–13.10.2006	Conference on IP enforcement Code: JC01-2006 EPO Munich
18.–19.10.2006	Public seminar on international patenting issues: the PCT and patenting in China Code: OC11-2006 EPO Munich
13.–17.11.2006	Public conference – IP Enforcement Week Code: JC01-2006 EPO Munich

* European Patent Academy
Phone: (+49-89) 23 99-54 54
Fax: (+49-89) 23 99-52 79
E-mail: academy@epo.org
Internet: <http://academy.epo.org>

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	Sonstige Veranstaltungen	Other events	Autres manifestations
	<p><i>Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.</i></p>	<p><i>Organisations in the EPC contracting states and in "extension states" holding meetings on themes pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the calendar of events.</i></p>	<p><i>Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, pour que ces informations puissent être publiées dans cette partie du calendrier.</i></p>
	<p>FR:</p> <p>ASPI* Préparation au prochain examen européen de qualification, sur la base des épreuves 2005 et 2006. Les modalités et le formulaire d'inscription sont disponibles sur le site de l'ASPI : www.aspi.asso.fr Les corrections des épreuves 2005 sont fixées aux 19 et 20 octobre 2006. L'examen blanc portant sur les épreuves 2006 aura lieu du 15 au 17 novembre 2006, suivi des corrections les 14 et 15 décembre 2006.</p>		
<p>6.-7.7.2006</p>	<p>DE:</p> <p>FORUM¹ 5. FORUM Fachkonferenz Internationale Patentverletzungsverfahren Cross-Border Litigation Seminar Nr. 06 07 150 Köln</p>		
<p>10.-11.7.2006</p>	<p>FORUM¹ Einführung in das Patentwesen II Seminar Nr. 06 07 110 Dipl. Ing. H. Bardehle, P. Dihm München</p>		
<p>13.7.2006</p>	<p>GB:</p> <p>Management Forum Ltd.² Opposition and appeal procedures in the European Patent Office Conference No. H7-3006 G. Ashley (EPO), C. Rennie-Smith (EPO) London</p>		
<p>14.7.2006</p>	<p>Management Forum Ltd.² Substantive patent law of the European Patent Office boards of appeal Conference No. H7-3106 G. Ashley (EPO), C. Rennie-Smith (EPO) London</p>		

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****DE:**

- 17.7.2006 Management Circle³
Patente richtig lesen – Praxis-Workshop
Prof. Dr. N. Behrmann
München
- 31.7.–4.8.2006 FORUM¹
Ausbildungslehrgang für Sachbearbeiter und Bürofachkräfte im Gewerblichen Rechtsschutz
Seminar Nr. 06 08 160
Monika Huppertz, Dr. T. Knapp, D. G. Molina
Heidelberg
- 18.8.2006 FORUM¹
Die Patentverletzung außerhalb des Wortlauts der Ansprüche
Seminar Nr. 06 08 100
Dr. B. Fabry
Frankfurt
- 24.8.2006 FORUM¹
PCT-Update
Seminar Nr. 06 08 167
Yolande Coeckelbergs
Frankfurt
- 25.8.2006 FORUM¹
Die Patentbewertung
Seminar Nr. 06 08 105
Dipl.-Ing. I. A. Brückner, Dr. U. Moser
München
- 28.–29.8.2006 FORUM¹
Verträge im Gewerblichen Rechtsschutz
Lizenzvertragsrecht
Seminar Nr. 06 08 141
Prof. Dr. K. Bartenbach
Köln
- 30.8.2006 FORUM¹
Verträge im Gewerblichen Rechtsschutz
Forschungs- und Entwicklungsverträge
Seminar Nr. 06 08 142
Prof. Dr. T. Hoeren
Köln
- CH:**
- 6.9.2006 Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle⁴
Procédures d'application et d'enregistrement dans le domaine du droit de la propriété intellectuelle
N° de séminaire B060302
Genève

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****DE:**

7.9.2006 FORUM¹
 Professionelle Patentrecherche
 Basisseminar
 Seminar Nr. 06 09 144
 Dipl.-Ing. B. Tödte, Dipl.-Ing. E. Weckend
 München

8.9.2006 FORUM¹
 Professionelle Patentrecherche
 Vertiefungsseminar: Patentrecherche Asien
 Seminar Nr. 06 09 145
 Dipl.-Ing. B. Tödte, Dipl.-Ing. E. Weckend
 München

FR:

8.–9.9.2006 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
 PrePrep Course D
 Paris

DE:

11.–15.9.2006 FORUM¹
 Ausbildungslehrgang zum Patentreferenten II
 Seminar Nr. 06 09 100
 München

CH:

14.9.2006 Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum⁴
 Verfahren für Durchsetzung und Registrierung im Bereich Immaterialgüterrecht
 Seminar Nr. B060303
 Zürich

GB:

15.9.2006 Management Forum Ltd.²
 Current IP issues for plant biotechnology
 Conference No. H9-3206
 Marian T. Flattery, M. Florey, B. Kiewiet, Line Matthiessen-Guyader, Rebecca Mills, Dr A. Popp,
 J. Smith, L. Van Den Hende
 London

ES:

15.9.2006–July 2008 CEIPI-*epi* basic training in European Patent Law⁵
 Information and registration: www.eoi.es/nw/publica/CursoDetalle.asp?pmid=68
 Madrid

15.–16.9.2006 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
 PrePrep Course C
 Barcelona

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	GB:		
18.–19.9.2006	C5 ⁶ EU Pharma Law and Regulation London		
	FR:		
20.9.2006	GRAPI ⁷ La transposition de la directive anti-contrefaçon JG Monin Lyon		
20.–21.9.2006	CEIPI ⁵ seminars on "European Patent Law" PrePrep Course D Strasbourg		
	GB:		
21.–22.9.2006	C5 ⁶ International Patent Litigation Conference London		
	CH:		
22.9.2006	Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ⁴ Verfahren für Durchsetzung und Registrierung im Bereich Immaterialgüterrecht Seminar Nr. B060301 Bern		
	FR:		
22.9.2006	CEIPI ⁵ seminars on "European Patent Law" PrePrep Course C Strasbourg		
23.9.2006	CEIPI ⁵ seminars on "European Patent Law" PrePrep Course AB Strasbourg		
	GB:		
25.–26.9.2006	C5 ⁶ Biotech Patenting Conference London		
	FR:		
29.9.2006	CEIPI ⁵ seminars on "European Patent Law" PrePrep Course AB Paris		

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****ES:**

29.–30.9.2006 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
PrePrep Course D
Barcelona

IT:

29.–30.9.2006 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
PrePrep Course AB
Milan

FR:

30.9.2006 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
PrePrep Course C
Paris

CH:

3.10.2006 Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle⁴
Classifications des brevets à la lumière de la CIB8
N° de séminaire B060405
Genève

DE:

10.–11.10.2006 REBEL⁸
Intensivseminar Teil I
Anmeldung von nationalen und internationalen Patenten, Gebrauchsmustern, Marken und
Geschmacksmustern in der Praxis sowie Grundlagen des Arbeitnehmererfindungsrechts
Bernried (Starnberger See)

CH:

12.10.2006 Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum⁴
Patentklassierungen im Lichte der IPC8
Seminar Nr. B060404
Bern

ES:

13.–14.10.2006 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
PrePrep Course AB
Barcelona

IT:

13.–14.10.2006 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
PrePrep Course D
Milan

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
		SE:	
13.–14.10.2006		CEIPI ⁵ seminars on "European Patent Law" PrePrep Course C Stockholm	
		CH:	
17.10.2006		Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ⁴ Patentklassierungen im Lichte der IPC8 Seminar Nr. B060406 Zürich	
		IT:	
20.–21.10.2006		CEIPI ⁵ seminars on "European Patent Law" PrePrep Course C Milano	
		DE:	
26.–27.10.2006		VPP Herbst-Fachtagung ⁹ Bonn	
		SE:	
27.–28.10.2006		CEIPI ⁵ seminars on "European Patent Law" PrePrep Course AB Stockholm	
		GB:	
2.–3.11.2006		CIPA ¹⁰ The 11th CIPA Congress Getting it Right – Best Practice in International IP London	
		DE:	
7.11.2006		REBEL ⁸ Intensivseminar Teil II Strategien zur Optimierung der Anmeldung nationaler und internationaler gewerblicher Schutzrechte und systematische Nutzung des Schutzrechtsportfolios Bernried (Starnberger See)	
		FR:	
16.–17.11.2006		CEIPI ⁵ seminars on "European Patent Law" <i>Resitter course Paper C</i> Strasbourg	

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****SE:**

17.–18.11.2006 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
PrePrep Course D
Stockholm

FR:

13.12.2006 GRAPI⁷
Assemblée Générale
Les litiges relatifs aux noms de domaines en .eu
W. Lobelson
Lyon

8.–12.1.2007 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
Seminar on Paper D
Strasbourg

23.–27.1.2007 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
Seminar on Paper D
Strasbourg

5.–9.2.2007 CEIPI⁵ seminars on "European Patent Law"
Seminar on Papers A, B and C
Strasbourg

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier**

-
- * ASPI
Association Française des Spécialistes en Propriété Industrielle de l'Industrie
34bis, rue Vignon, F-75009 Paris
Tél.: (+33-1) 42 66 18 19, Fax: (+33-1) 42 66 17 37, courriel: aspi@finde.asso.fr
- ¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, D-69040 Heidelberg
Tel.: (+49-6221) 500-500; Fax: (+49-6221) 500-505
E-Mail: info@Forum-Institut.de
- ² Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL
Tel.: (+44-1483) 73 00 71; Fax: (+44-1483) 73 00 08
e-mail: info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk
- ³ Management Circle AG
Hauptstraße 129
65760 Eschborn
Tel.: (+49(0)61 96) 47 22-456; Fax: (+49(0)61 96) 47 22-616
E-Mail: info@managementcircle.de
www.managementcircle.de
- ⁴ Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Schulung und Technische Kooperation, Myriam Vetsch
Einsteinstrasse 2, CH-3003 Bern
Tel. (+41(0) 31) 324 90 40; Fax (+41(0) 31) 350 06 18
E-Mail: training@ipi.ch
www.ige.ch/training
- ⁵ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale, Université Robert Schuman
Mme Rosemarie Blott
11, rue du Maréchal Juin, F-67000 Strasbourg
Tél.: (+33(0)3 88) 14 45 92; Fax: (+33(0)3 88) 14 45 94
Courriel: Rosemarie.Blott@urs.u-strasbg.fr
www.ceipi.edu
- ⁶ C5
Albert House, 1-4 Singer Street, London EC2A 4BQ
e-mail: registrations@C5-Online.com
www.C5-Online.com
- ⁷ Secrétariat du GRAPI (Groupe Rhône-Alpes de l'association française et du groupe français de l'association internationale pour la protection de la propriété industrielle)
www.grapi.asso.fr
Tél.: (+33 (0)4 78) 62 14 00; Fax: (+33 (0)4.78) 62 14 94
- ⁸ REBEL
Dipl.-Ing. Dieter REBEL, Leiter einer Patentprüfungsabteilung und Dozent
St.-Anna-Weg 6, D-82362 Weilheim
Tel.: (+49-881) 417 96-35; Fax: (+49-881) 417 96-36
E-Mail: d.rebel@12move.de
- ⁹ VPP-Geschäftsstelle
Sigrid Schilling, Umlandstr. 1, D-47239 Duisburg
Tel.: (+49-2151) 94 02 36; Fax: (+49-2151) 94 02 37
E-Mail: vpp.schilling@vpp-patent.de
www.vpp-patent.de
- ¹⁰ CIPA
Tel.: (+44-(0)20) 89 44 50 50
e-mail: congress@cipa.org.uk
www.cipa.org.uk